



Η ΑΞΙΟΛΟΓΙΣΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΤΗΣ ΔΥΤΙΚΗΣ ΘΡΑΚΗΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΠΟΨΗ

Μουσταφά ΓΚΕΒΕΛΗ

ΣΕΙΡΑ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ 1



ABTTF



Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τούρκων Δυτικής Θράκης

NGO in Special Consultative Status with the Economic and Social Council of the United Nations
Member of the Fundamental Rights Platform (FRP) of the European Union Agency for Fundamental Rights
Member of the Federal Union of European Nationalities (FUEN)

Federation of Western Thrace Turks in Europe
Johannis Str. 50
D-58452 Witten

Τηλ: +49.2302.91.32.91
Φαξ: +49.2302.91.32.93

E-Mail: info@abtff.org
Web: www.abtff.org

Μέρος και Ημερομηνία Εκδόσεως:
Βίττεν – Οκτώμβριος-2007

Επιμέλεια: Μπαρίς Χασάν

NGO in Special Consultative Status with the Economic and Social Council of the United Nations
Member of the Federal Union of European Nationalities (FUEN)
Member of the Federal Union of European Nationalities (FUEN)

Περιεχόμενα:

1. Εισαγωγή
2. Αγωγός Πετρελαίου Μπούργας – Αλεξανδρούπολη
3. Η Συμβολή των Αγροτικών Προϊόντων στην Οικονομία της Δυτικής Θράκης
4. Η Παραγωγή Καπνού στην Δυτική Θράκη
5. Η Συμβολή των Ευρωπαϊκών Κονδυλίων στην Οικονομία της Δυτικής Θράκης
6. Παίξανε οι ευρωπαϊκές επιχορηγήσεις σημαντικό ρόλο στην ανάπτυξη της οικονομίας της Δυτικής Θράκης; Επιτεύχθηκε η ισόνομη διανομή των κονδυλίων αυτών?
7. Η Αξιολόγηση της Δυτικής Θράκης από Οικονομική Άποψη
8. Προτάσεις για την Οικονομική Ενίσχυση της Δυτικής Θράκης
9. Επίλογος

Πρόλογος

Η Τουρκική Μειονότητα της Δυτικής Θράκης ένοιωθε ανέκαθεν με ιδιαίτερο βαρύ τρόπο το αντίκτυπο είτε των εντάσεων των εσωτερικών εθνικών θεμάτων της Ελλάδας και των προβλημάτων της ευρύτερης περιοχής των Βαλκανίων, είτε των εντάσεων των Ελληνο-Τουρκικών σχέσεων. Οι ελάχιστες φορές θετικές και τις περισσότερες καταπιεστικές πολιτικές που ακολουθήθηκαν εις βάρος της Τουρκικής Μειονότητας της Δυτικής Θράκης, καθιστούν επιτακτική ανάγκη την μελέτη της ιστορίας της (Μειονότητας) και της σημερινής πραγματικότητας στην οποία βρίσκεται. Πιστεύουμε πως η κάθε δυσκολία που προέκυψε από το έτος 1923 που η τύχη της Μειονότητας συνδέθηκε με την Ελλάδα, αποτελεί ένα ξεχωριστό θέμα έρευνας. Σήμερα, η Δυτική Θράκη, από κοινωνική αλλά και από οικονομική σκοπιά, είναι από τις πιο υποανάπτυκτες περιοχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα αίτια που κρύβονται πίσω της υπανάπτυξης αυτής, αλλά και τα αποτελέσματά αυτών, δεν εξερευνήθηκαν (!) και δεν προβλήθηκαν(!) επαρκώς στην κοινή γνώμη στα τόσα χρόνια που έχουν περάσει. Η έρευνα των αιτιών, των πολιτικών, κοινωνικών και οικονομικών αυτών προβλημάτων και των αντικτύπων τους στον άνθρωπο, προϋποθέτει καταρχήν μια προσπάθεια αμεροληψίας, απογυμνωμένης από κάθε ιδεολογικό δογματισμό. Στα πλαίσια της αντικειμενικής δυσκολίας επίτευξης μιας αμεροληψίας, τις περισσότερες φορές οι έρευνες που αφορούν τις μειονότητες, απέχουν πολύ από το να θεωρούνται επιστημονικά συγγράμματα. Το ίδιο περίπου συμβαίνει και στην περίπτωση της Τουρκικής Μειονότητας της Δυτικής Θράκης. Ο αριθμός των αμερόληπτων και ανεπηρέαστων από την πίεση των επίσημων «εθνικών γραμμών» μελετών που έχουν πραγματοποιηθεί μέχρι τώρα, αν μας επιτραπεί ο όρος, δεν ξεπερνάνε τα δάχτυλα του ενός χεριού.

Οι μεταναστεύσεις που προκλήθηκαν στην περιοχή λόγω των πολιτικών, κοινωνικών και οικονομικών προβλημάτων της Μειονότητας, ώθησαν τους Τούρκους της Δυτικής Θράκης να οργανωθούν έξω από την Ελλάδα και οι αγώνες τους για την επίλυση των προβλημάτων της Δυτικής Θράκης υπερχείλισαν πέρα από τα σύνορα της χώρας τους. Από το 1988 έως σήμερα, το Ευρωπαϊκό πόδι του αγώνα αυτού, η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τούρκων Δυτικής Θράκης (ΕΟΤΔΘ), μεταφέρει τις εργασίες της στο διεθνές πεδίο με μια ιδιαίτερη προσπάθεια δημοκρατικής αντίληψης και αποστασιοποίησης των θέσεων της από ιδεολογικά περιχαράκωματα. Το πιστεύω για μια δημοκρατική αντίληψη πραγμάτων και η χωρίς διακρίσεις πίστη στα ανθρώπινα δικαιώματα και ελευθερίες που έχει η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τούρκων Δυτικής Θράκης (ΕΟΤΔΘ), την ώθησαν στην ανάγκη εκκίνησης μιας ελεύθερης και αμερόληπτης έρευνας πάνω στην Δυτική Θράκη. Το άρθρο αυτό που είναι ο

πρώτος καρπός των επιστημονικών ερευνών που έχουμε ξεκινήσει ως ΕΟΤΔΘ, πρέπει να αξιολογηθεί ως μια προσπάθεια επεξήγησης της οικονομίας της Δυτικής Θράκης στην Ευρωπαϊκή και Διεθνή Κοινή Γνώμη υπό το φως της επιστήμης. Οι έρευνες και οι σειρές που μπορούν να γραφούν για την Δυτική Θράκη, ασφαλώς και δεν μπορούν να περιοριστούν σε ένα άρθρο. Αλλά ως μια βάση για την εκκίνηση σειράς μελετών που θα αφορούν την Δυτική Θράκη, η προσπάθεια αυτή είναι σημαντική,.

Η οικονομία, που σήμερα έχει γίνει το καθοριστικότερο στοιχείο των πολιτικών εξελίξεων, επηρεάζει ευθέως τις ζωές των κοινωνιών και τα μελλοντικά τους σχέδια. Γι' αυτόν ακριβώς το λόγο, το άρθρο αυτό, το πρώτο των επιστημονικών ερευνών μας, συντάχθηκε με σκοπό εξέτασης των προβλημάτων της Δυτικής Θράκης μέσω της οικονομίας. Οι δυσκολίες που έχει δημιουργήσει η οικονομική υπανάπτυξη στη Δυτική Θράκη, αποτελούν σήμερα τις βασικότερες συνιστώσες του προβλήματος της Δυτικής Θράκης. Εξ' αυτού και το πρώτο πράγμα που πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή κατά την ανάλυση του προβλήματος της Δυτικής Θράκης, είναι τα οικονομικά προβλήματα που αντιμετωπίζει η κοινωνία της Δυτικής Θράκης. Η ταπεινή αυτή μελέτη που έχετε στα χέρια σας, προβάλλει τον ισχυρισμό ότι αποτελεί μια επιστημονική έρευνα πάνω στην οικονομία της Δυτικής Θράκης.

Ως ΕΟΤΔΘ ανακοινώνουμε, πως το ενδιαφέρον μας προς τις επιστημονικές μελέτες, αλλά και οι έρευνες που έχουμε ξεκινήσει και αφορούν τα διάφορα προβλήματα της Τουρκικής Μειονότητας της Δυτικής Θράκης θα συνεχιστούν και θα διατεθούν προς ενημέρωση της επιστημονικής κοινότητας. Οι μελέτες αυτές, που θα προσπαθήσουμε να συνεχίσουμε χωρίς καμία υπαναχώρηση από την αμερόληπτη και επιστημονική προσέγγιση, ευελπιστούμε ότι θα είναι αρωγοί στους ερευνητές που θα ασχοληθούν με το θέμα της Δυτικής Θράκης.

Χαλήτ Χαμπίπογλου

Πρόεδρος ΕΟΤΔΘ

1. Εισαγωγή

Όπως είναι γνωστό η Δυτική Θράκη είναι μια από τις πιο υποανάπτυκτες περιοχές της Ευρώπης. Η ελληνική κυβέρνηση που προσπαθεί να βελτιώσει τα λάθη του παρελθόντος, όπου η Δυτική Θράκη περιέχει και την τιμητική θέση της πιο υπανάπτυκτης περιοχής και μέσα στα ελληνικά σύνορα, προσπαθεί με διάφορα οικονομικά μέσα να μειώσει την θεμελιώδη και την κυμαινόμενη ανεργία που μαστιάζει την περιοχή. Αλλά αυτές οι οικονομικές πολιτικές που θα εκτονώσουν την περιοχή δεν έχουν τεθεί ακόμα σε γερά θεμέλια.

Οι δημαρχίες των πόλεων όπως η Κομοτηνή και η Ξάνθη όπου ζει η Τουρκική Μειονότητα σε πλειονότητα και στην Αλεξανδρούπολη όπου ζει σε μειονότητα, πραγματοποιούν εργασίες που στοχεύουν μονάχα στην οικονομική ανάπτυξη των Παλιννοστούντων που έχουν μετέβη στην Ελλάδα για την πληθυσμιακή σταθερότητα της περιοχής. νομαρχίες των περιοχών αυτών. Η μονόπλευρη και η διαχωριστική πολιτική της Ελλάδας και μέλος της ΕΕ προκαλούσε αντίθεση ως προς την θέση μιας ευρωπαϊκής χώρας. Η Ελλάδα που έχει υψηλό μέσο όρο Ηλίας, έφερε από την πρώην Σοβιετική Ένωση τους „Ελληνικής καταγωγής“ Παλιννοστούντες μετανάστες, και τους παραχώρησε όλες τις ευκολίες ως προς την διευκόλυνση της προσαρμογής τους στην ελληνική κοινωνία τέτοια κονδύλια και δάνεια κάτι που ήταν αδιανόητο να παραχωρηθεί στους Τούρκους της περιοχής.

Σήμερα ο αριθμός των Παλιννοστούντων ισοδυναμεί με 300.000 άτομα. Οι οικογένειες των Παλιννοστούντων που ζούνε στις περιοχές που ζει και η Τουρκική Μειονότητα, προσπάσανε για τον ιερό σκοπό της „προσαρμογής στις συνθήκες της χώρας“ το ποσό των εκατομμυρίων ευρώ. Για την στεγαστική λύση των Παλιννοστούντων παραχωρηθήκανε χιλιάδες ευρώ για τον σκοπό αυτό. Οι προσπάθειες του δήμου Κομοτηνής για την λύση της ανεργίας μεταξύ των Παλιννοστούντων. Σε αντίθεση όμως %80 των μειονοτικών αγροτών της Δυτικής Θράκης που κερδίζει το ψωμί του μέσου της καλλιέργειας καπνού, πέζεται μέσου της ΕΕ και των παραχωρήσεων των κονδυλίων στην μείωση της παραγωγής. Παράλληλα, το άρθρο 19 του Κώδικα Ελληνικής Ιθαγένειας για τα θύματα του άρθρου 19, που χάσανε την ελληνική τους υπηκοότητα άθελα των θυμάτων, θέτει υποχρεωτική το ποσό των 1.500 Ευρώ για την αίτηση της επιστροφής της ελληνικής ιθαγένειας ενώ από τους Παλιννοστούντες που αιτούνε για την ελληνική ιθαγένεια, δεν είναι υποχρεωτικό η καταβολή του σχετικού ποσού. Το πρόβλημα αυτό δεν περιορίζεται μόνο στο πρόβλημα των 1.500 Ευρώ, αλλά και στο θέμα των πληρωμένων συνδρομών των κρατικών ταμειωτηρίων και ασφαλιστικών πληρωμών. Εξάλλου στην Δυτική Θράκη από τα δύο εθνικά στοιχεία που ζούνε εκεί, οι Έλληνες κατέχουν το 75% και οι Τούρκοι το 25% της τοπικής οικονομίας. Το αποτέλεσμα αυτής της ασταθής οικονομικής διανομής είναι και η σημερινή κατάσταση στην Δυτική Θράκη.

Η ρατσιστική και συμπεριφορά της Ελλάδος σαν μια χώρα της ΕΕ με βαθιές δημοκρατικές ρίζες είναι κάτι αδιανόητο για τους δημοκρατικούς θεσμούς της ΕΕ που δίνει μεγάλη βάση σε ανθρώπινα και μειονοτικά δικαιώματα. Η αύξηση των ρατσιστικών τάσεων στην Ελλάδα και η εξάσκηση στην περιοχή μιας ειδικής οικονομικής πολιτικής, έχει προκαλέσει αστάθεια στην οικονομική σταθερότητα της περιοχής.

Για τους παραπάνω λόγους για να μπορούμε να καταλάβουμε την οικονομική κατάσταση της Δυτικής Θράκης, αναλύοντας την οικονομική κατάσταση της, θα ήταν πολυτιμότερο από ορθολογική άποψη, σαν σημείο ανάλυσης να χρησιμοποιούμε τις οικονομικές διακυμάνσεις μικρών χρονικών διαστημάτων της περιοχής και τις αρνητικές ή θετικές τους επιπτώσεις στην Μειονότητα. Τις αρχές του 21. αιώνα, σε μια εποχή που το ενεργειακό πρόβλημα ενδιαφέρει ζωτικά την γεωγραφία της Ευρώπης και Ασίας, η θέληση της Ελλάδας να πάρει μέρος μέσα στο κριτικό μεταφοράς ενέργειας και η αναζήτηση των πιθανοτήτων να γίνει η Ελλάδα δεύτερη χώρα μετά την Τουρκία σε μεταφορά ενέργειας στην ΕΕ φαίνεται να είναι ο βασικός στόχος όχι μόνο της χώρας αλλά και της ΕΕ. Η Δυτική Θράκη που βρίσκεται στα βορειοανατολικά της χώρας έχει αποκτήσει μεγάλη στρατηγική σημασία από άποψη ενεργειακής μεταφοράς. Είναι σίγουρο ότι αυτό το οικονομικό πλαίσιο θα γίνει πολλές φορές σημείο αναφοράς και επίδρασης στο οικονομικό μέλλον της περιοχής όπου μπορεί επίσης να δράσει σαν σημείο εκκίνησης και για άλλους κλάδους της οικονομίας. Για αυτό εξετάζοντας την μελέτη του αγωγού πετρελαίου Μπούργας- Αλεξανδρούπολης πρέπει να την αναλύσουμε μέσα από τα δεδομένα διακύμανσης της ημερήσιας οικονομίας της περιοχής.

2. Αγωγός Πετρελαίου Μπούργας-Αλεξανδρούπολης

Για να μπορούμε να αναλύσουμε τα οικονομικά πλεονεκτήματα που θα έχει παρέχει ο αγωγός πετρελαίου Μπούργας-Αλεξανδρούπολη στην περιοχή, πρέπει να εξετασθούν οι εταιρίες που θα πάρουν μέρος στην κατασκευή και στην λειτουργία του αγωγού. Η εταιρία που θα κατασκευάσει και θα διαχειριστεί τον αγωγό θα είναι μια πολυεθνική εταιρία από το Λουξεμβούργο, με παραρτήματα στην Ελλάδα και στην Βουλγαρία. Σε αυτήν την πολυεθνική εταιρία οι ρωσικές εταιρίες θα έχουν το 51% και οι υπόλοιποι οι εταιρίες από την Ελλάδα με 24,5% και από την Βουλγαρία με 24,9% θα κατέχουν στο σύνολο το 49%. Το ρωσικό μερίδιο υπό την αιγίδα του GAZPROM θα διανεμηθεί στις εταιρίες όπως η *Transneft*, *Rosneft* και *Gazpromneft*. Στην Ελλάδα η κατασκευή και η διαχείριση του αγωγού θα δοθεί στα Ελληνικά Πετρέλαια (ELPE), στον Όμιλο Λάτση και στον Όμιλος Κοπελούζου. Μόνο ένα μικρό κομμάτι του ελληνικού μεριδίου των %24,5 θα διαχειριστεί από κρατικές εταιρίες. Δεν έχει ακόμα οριστικοποιηθεί σε πίες εταιρίες θα διανεμηθεί το μερίδιο της Βουλγαρίας. Υπάρχει μια μεγάλη πιθανότητα να αποκτήσουν μερίδιο άλλες πολυεθνικές εταιρίες από το βουλγάρικο μερίδιο. Δια αυτού θα είναι εφικτό να αποκτήσουν μερίδιο από την μελέτη αυτή και οι ξένες εταιρίες. Το γεγονός ότι το πετρέλαιο που θα ρέει από τον αγωγό Μούργας-Αλεξανδρούπολη δεν θα είναι μόνο ρώσικο αλλά και από το Καζακιστάν και το γεγονός ότι στο Καζακιστάν οι εταιρίες που βγάζουν πετρέλαιο είναι μικτές εταιρίες αμερικάνικου συμφέροντος θα συνιστούσε εφικτή να πάρουν μέρος στην κατασκευή και στην διαχείριση του αγωγού και αμερικάνικες εταιρίες.¹

Σύμφωνα με το Πράσινο Βιβλίο της ΕΕ, μέσα στα πλαίσια της ενεργειακής ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, οι μεταφορές πετρελαίου και φυσικού αερίου στην περιοχή, θα χρηματοδοτούνται ολικά ή μερικά από την ΕΕ. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα πλαίσια της INTERREG II μέσου των επενδύσεων της στις ξένες χώρες μέσα στο χρονικό διάστημα 1994-1999 για τον προϋπολογισμό της μελέτης επένδυσε 1,9 εκατ. Εύρο που η ολική μελέτη κόστισε 2,7 εκατ. Εύρο. Η χρηματοδοτήσεις αυτές στα πλαίσια της ενεργειακής

¹ <http://www.myworld.gr/browse/28378>, 05.06.2007

ασφάλειας της ΕΕ, αποσκοπεί στην διευκόλυνση μεταφοράς πετρελαίου της Κασπίας θάλασσας προς την ΕΕ. Για αυτό οι επενδύσεις δεν πρόκειται να περιοριστούν μέσα στην ΕΕ και θα εξαπλωθούν και εκτός των ευρωπαϊκών συνόρων στις χώρες που θα περνάνε οι ενεργειακοί αγωγοί. Ο αγωγός πετρελαίου θα χρησιμοποιηθεί στην μεταφορά πετρελαίου από το Καζακιστάν στην ΕΕ.² Για τον λόγο τούτο ο κυβερνητικός εκπρόσωπος χαρακτηρίζει την συμφωνία μεταξύ Ρωσίας, Βουλγαρίας και Ελλάδας ως ιστορική και σαν αναπτυξιακός παράγοντας για την τοπική οικονομία. Η χρηματοδότηση για το ελληνικό κομμάτι θα κοστίσει 354 εκατ. Εύρο. Τα 125 εκατ. Εύρο θα επενδυθούν στο παραλιακό κομμάτι της Αλεξανδρούπολης.³

Εξάλλου είναι γνωστό ότι ο αγωγός πετρελαίου Μπούργας-Αλεξανδρούπολης θα ξαλαφρώσει και την θαλάσσια μεταφορά πετρελαίου στα στενά της Κωνσταντινούπολης και Δαρδανελίων. Ο αγωγός έχει από άποψη της μειώσεως του ρίσκου των θαλάσσιων ατυχημάτων και την απόλυτη υποστήριξη της ΕΕ. Ο αγωγός που θα έχει μήκος 290 χιλιομέτρων θα ξαλαφρώσει τα στενά από την θαλάσσια κυκλοφορία.⁴ Αλλά σύμφωνα με την έρευνα της *EU-Marine Oil Pollution* το έτος 2005 το βόρειο Αιγαίο και ιδιαίτερα το Θρακικό πέλαγος περιέχει μεγάλο ρίσκο ρυπάνσεως. Πιστεύεται ότι μετά την έναρξη της λειτουργίας του αγωγού θα αυξηθεί και η θαλάσσια ρύπανση της περιοχής. Η έρευνα αυτή πραγματοποιήθηκε με την χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής από τα Εργαστήρια Θαλάσσιας Μεταφοράς. Το Αιγαίο με συντελεστή 5 ως προς την ρύπανση από τις πιο ευάλωτες θάλασσες. Με την λειτουργία του αγωγού τα μεγάλα τάνκερ των 350.000 τόνων και άνω μπορούν να έρθουν στην περιοχή. Οι επιστήμονες στις έρευνες τους και με δεδομένο τα στατιστικά αποτελέσματα των θαλάσσιων ατυχημάτων ενός έτους, προσπαθήσανε να δείξουν τα αποτελέσματα ενός πιθανού ατυχήματος του πετρελαιοφόρα των 25.000 τόνων. Η έρευνα του Τσιμπήδη από την οικολογική οργάνωση Αρχιπέλαγος αναφέρει ότι σε περίπτωση ενός ατυχήματος του πετρελαιοφόρα των 25.000 τόνων και με την πιθανότητα να κυλήσει στην θάλασσα το μισό του φορτίο, θα μπορεί να μεταφέρει την ρύπανση σε ένα εικοσιτετράωρο μέχρι και στους Κυκλάδες. (Λεωντόπουλος- Κυριακάτικη Ελευθεροτυπία 15/04/2007)⁵. Η γνώμη των επιστημόνων πάντων στο θέμα αυτό δεν είναι και καθόλου καθησυχαστικές. Παράλληλα όμως με το συγκεκριμένο ρίσκο της ρύπανσης υπάρχει και το ενδεχόμενο να προκληθεί μια επιπλέον ρύπανση εξαιτίας των βρόμικων νερών αναμιγμένο με αργό πετρέλαιο: (*Ballast Water*) που θα χυθούνε στην θάλασσα κατά την διάρκεια της πλύσεως των δεξαμενών των πετρελαιοφόρων πριν την επαναφόρτωσή τους (*ECOCORFU: Οικολογικός Οργανισμός*)⁶. Σε ένα οικολογικό συμπόσιο των εμπειρογνομόνων που έγινε στην Μυτιλήνη βγήκε το πόρισμα της υψηλής πιθανότητας ευλάβειας της θάλασσας της περιοχής από την θαλάσσια ρύπανση και των θαλάσσιων ατυχημάτων που θα προκληθούνε λόγω της θαλάσσιας κυκλοφορίας (Ημερήσια, 14/04/2007: Αλέξανδρος Κοντής)⁷. Αλλά ο περιφερειακός νομάρχης της Αλεξανδρούπολης σύμφωνα με μια ενδιαφέρουσα έρευνα τόνισε ότι οι Ρώσοι που θα δουλέψουνε στην μελέτη αυτή και στην συνέχεια στον

²<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=//EP//TEXT+CRE+20060928+ANN01+DOC+XML+V0//EL&query=QUESTION&detail=H-2006-0745>, 12.06.2007

³ http://www.bbc.co.uk/greek/domesticnews/story/2004/11/041108_bourgass.shtml, 23.06.2007

⁴ <http://www.steinbergrecherche.com/energie.htm>, bk. 04.07.2007

⁵ http://burgas-alexandroupoli.blogspot.com/2007/05/blog-post_2853.html, 09.09.2007

⁶ <http://notoburgasalexandroupolispipe.blogspot.com/2007/10/ecocorfu-oiko.html>, 09.09.2007

⁷ http://civilengineeringportal.blogspot.com/2007/04/blog-post_5076.html 09.09.2007

αγωγό, λόγω της μια φοράς τους δικαιώματος διακοπών το χρόνο, θα θελήσουν να περάσουν τις διακοπές τους στην περιοχή. Για τον λόγο αυτό δεν υπάρχει περίπτωση να χάσει η περιοχή από την τουριστική της αξία.⁸ Το γεγονός όμως που στην επισκευή του αγωγού θα πάρουν μέρος πάρα πολλοί Ρώσοι και ότι θα είναι εταιρίες από την Ρωσία, θα ήταν λάθος να το βλέπαμε σαν ένα σταθεροποιητικό παράγων για την μειονοτική οικονομία.

Ο αγωγός πετρελαίου Μπούργας-Αλεξανδρούπολη παράλληλα με τις επιπτώσεις του στην οικολογία και στην οικονομία της περιοχής θα είχε θετικές επιπτώσεις και στην Ορθόδοξη Συμμαχία της περιοχής. Για τον λόγο αυτό οι αμερικάνοι στοχεύουν να φτιάξουν έναν αγωγό υπό την ονομασία *Amba-Pipeline* για να μπορούν να ξεπεράσουν τα πιθανά προβλήματα που μπορεί να δημιουργήσει η συμμαχία αυτή στην ενεργειακή πολιτική. Αυτή η μελέτη που θα είναι και μια εναλλακτική λύση στον αγωγό Μπούργας-Αλεξανδρούπολη θα φτάνει από το Μπούργας μέχρι και τα αλβανικά παράλια και θα μεταφέρει το πετρέλαιο που θα βγάζουν οι αμερικανικές εταιρίες μέχρι και την Αδριατική. Η μελέτη του *Amba-Pipeline* θα είναι σε μήκος 4 φορές πιο μεγάλο από τον αγωγό πετρελαίου *Μπούργας-Αλεξανδρούπολη* και με κόστος αρκετά μεγαλύτερο του αγωγού *Μπούργας-Αλεξανδρούπολης*. Αλλά η μελέτη *Amba-Pipeline* από στρατηγικής σημασίας φαίνεται να είναι πάρα πολλή σημαντική.⁹ Αυτό αποδεικνύει σε πόσο στρατηγικής σημασίας περιοχή βρίσκετε η Δυτική Θράκη. Αυτό αποδεικνύει εξάλλου και η πρόσφατη επίσκεψη του προέδρου των ΗΠΑ Μπους που πιθανών να πραγματοποιηθήκανε και οι απαραίτητες διαπραγματεύσεις για την κατασκευή του αγωγού πετρελαίου *Amba-Pipeline* που θα πραγματοποιηθεί στις χώρες της Βουλγαρίας, Μακεδονίας και Αλβανίας και που θα δρα επίσης σαν „*Kordon Sanitär*“ ενάντια στους ενεργειακούς διαδρόμους της Ρωσίας.

3. Η Συμβολή των Αγροτικών Προϊόντων στην Οικονομία της Δυτικής Θράκης

Η Κοινή Αγροτική Πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την ίδρυση της μέχρι σήμερα ήταν υπό έλεγχο και υπαγόταν στους κανονισμούς της ΕΕ. Στα πλαίσια της Κοινής Αγροτικής Πολιτικής της ΕΕ, οι ευρωπαίοι αγρότες, προστατεύτηκαν με διάφορες ποσόστωσης (επιτρεπόμενα όρια) που υποβλήθηκαν στα αγροτικά προϊόντα εκτός της ΕΕ. Ο προϋπολογισμός περίπου 90 δις. Εύρο. Ο προϋπολογισμός για την Κοινή Αγροτική Πολιτική της ΕΕ είναι περίπου 45 δις. Εύρο. Αυτό αντιστοιχεί με το %54 του συνολικού προϋπολογισμού. Αυτό ο αριθμός αντιστοιχεί στο ακαθάριστο εγχώριο προϊόν της Ολλανδίας. Αυτή η προστατευτική πολιτική της ΕΕ που εφαρμόζει στην ΕΕ επικριθηκε έντονα από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (WTO) εξαιτίας της προστατευτικής αυτής πολιτικής. Αλλά υπάρχουν αρκετοί λόγοι που νομιμοποιούν την προστατευτική πολιτική αυτή της ΕΕ στην Κοινή Αγροτική Πολιτική. Ο λόγος μιας ελεγχόμενης Κοινής Αγροτικής Πολιτικής της ΕΕ ήταν η σταθεροποίηση των ανώμαλων κυματισμών των τιμών των αγροτικών προϊόντων. Αλλά αυτή η θεωρία στις μέρες μας έχει χάσει πια την οικονομική της εμβέλεια, επειδή με την πολιτική αυτή οι τιμές των ευρωπαϊκών προϊόντων βρίσκονται πολύ πάνω από τις

⁸ <http://www.russland.ru/rupress0020/morenews.php?iditem=934>, 04.07.2007

⁹ <http://www.eurotopics.net/de/presseschau/archiv/calender/NEWSLETTER-2007-03-30>, 04.07.2007

παγκόσμιες τιμές αγροτικών προϊόντων. Η Κοινή Αγροτική Πολιτική πρέπει να αξιολογηθεί πια ως προς την οικονομική ανάπτυξη των περιοχών και ως προς την οικολογική της συνδρομή στο περιβάλλον.¹⁰

Στις οικονομίες των εξελιγμένων χωρών που ασχολούνται με την αγροτική οικονομία η Μεγάλη Βρετανία με οι ΗΠΑ με ποσοστό %1,5 με %2, η Γερμανία με %2,5 κατέχουν τις υψηλές θέσεις ως προς την τέλεια εφαρμογή της αγροτικής οικονομίας. Σε μια υγιείς οικονομία το %20 του εργαζόμενου πληθυσμού είναι καλό να ασχολείται με την βιομηχανία, το %75 με τις υπηρεσίες και το %5 με την αγροτική οικονομία.

Η Δυτική Θράκη ήταν και συνεχίζει να είναι μια από τις πιο υπανάπτυκτες περιοχές της ΕΕ. Η μουσουλμανική τουρκική μειονότητα της περιοχής κερδίζει το ψωμί του μέσου της αγροτικής και κτηνοτροφικής οικονομίας. Αυτό δείχνει ξεκάθαρα έναν λαό που ζει αποκλειστικά από την καλλιέργεια της γης, με πιο πολλή την παραγωγή καπνού ως προς την ποσότητα παραγωγής ανά μειονοτικής κεφαλής.¹¹

Το %84 των Τούρκων της Δυτικής Θράκης ζούνε στην ύπαιθρο ασχολούμενοι με την αγροτιά και την κτηνοτροφία. Η καπνοπαραγωγή που αποτελεί ένα σημαντικό μέρος στην αγροτική ζωή της περιοχής, που αποτελεί οικονομική πηγή για 13.000 τουρκικές οικογένειες και το οποίο αντιστοιχεί σε %50 της μειονοτικής οικονομίας. Η προσπάθεια των καπνεμπόρων να αγοράσουν τον καπνό από τους παραγωγούς σε πολλή φθηνές τιμές ανά κιλό, μειώνει κατά πολλή και το ποσοστό κέρδους των καπνοπαραγωγών. Από την άλλη όμως οι επιχορηγήσεις της ΕΕ που ετοιμάζονται να μειωθούν στο μέλλον, προκαλεί μεγάλη αναταραχή στους αγρότες που έχουν σαν βασική οικονομική πηγή την καπνοπαραγωγή, που δεν είναι εφικτή μια μικρής διάρκειας εναλλακτική λύση ως προς της αναζητήσεις και εφαρμογές νέων αγροτικών παραγωγών, είναι σίγουρο ότι θα προκαλέσει κύμα ανεργιών στην ευαίσθητη αυτή περιοχή. Η καπνοπαραγωγή που είναι η καταλληλότερη οικονομική λύση για τις αγροτικές οικογένειες με χαμηλό εισόδημα, είναι επίσης και από άποψη γεωγραφίας και εξαιτίας των υποανάπτυκτων άλλων αγροτικών προϊόντων, σαν το καταλληλότερο προϊόν της περιοχής.¹²

Η ΕΕ μέσα στα πλαίσια των μεταρρυθμίσεων το 2004 στην Κοινή Αγροτική Πολιτική σύμφωνα με το ημερολόγιο των μεταρρυθμίσεων, οι καπνοπαραγωγή θα επωφεληθούν μέχρι και το 2009 από τις επιχορηγήσεις %100. Μεταξύ 2009-2013 θα μπορούσε να πάρουν μόνο το %50 του ποσού των επιχορηγήσεων που ληφθήκανε παλιά. Η ΕΕ στοχεύει να σταματήσει την επιχορήγηση στον καπνό από το έτος 2013. Σύμφωνα με τους Τούρκους της Δυτικής Θράκης, η πολιτική καπνού της ΕΕ, σημαίνει και το τέλος των καπνοπαραγωγών που παράγουν σε χωράφια μικρών διαστάσεων το λεγόμενο καπνό Μπασμά. Σε μια περιοχή όπου οι εναλλακτικές λύσεις παραγωγής φαίνονται να είναι άκρως περιορισμένες, θα αυξηθεί η ανεργία στην Τουρκική Μειονότητα, όπου χιλιάδες Τούρκοι θα αναγκαστούν να μεταναστεύσουν στο εξωτερικό της χώρας εντός ή εκτός της ΕΕ, στην προσπάθεια τους να βρουν οικονομική ευημερία. Η προσπάθειες τον χωραφιών καπνού μέχρι στιγμής δεν φαίνονται να καλυφθούν με εναλλακτικές καλλιέργειες.

¹⁰ Bundeszentrale für politische Bildung, Wirtschaft heute, 4., Auflage, S. 152.

¹¹ <http://www.ihh.org.tr/trakya/genelbilgiler/ekonomik.html>, 04.07.2007

¹² Aydın Ömeroğlu, Neden Sosyal Tütün Politikası, Prim, sadaka değil, sosyal haktır!, Komotini (Gümülçine), Ιούλιος 2007, Εκδόσεις Διάλογος, Σ. 8.

Για τον λόγο αυτό οι Τούρκοι της Δυτικής Θράκης, θα πρέπει να απαιτήσουν από την Αθήνα και Βρυξέλλες την λήψη μέτρων ως προς την ιδιαιτερότητα των προβλημάτων τους στην Κοινή Αγροτική Πολιτική της ΕΕ.¹³

Ο μειονοτικός αγρότης που μπορούσε να βγάξει το μεροκάματο του μέσου των ευρωπαϊκών επιχορηγήσεων, το ετήσιο ποσό των επιχορηγήσεων θα υπολογίζετε δια των 2 ετών παραγωγής. Η ξηρασία, παγετός και το χαλάζι μειώσανε το κέρδος των αγροτών σε επίπεδα κάτω του μέσου όρου. Παράλληλα και η σταδιακή μείωση των επιχορηγήσεων ετοιμάσανε το κατάλληλο πεδίο στην αρνητική εξέλιξη του αγροτικού τομέα. Σύμφωνα με τους αγρότες της Τουρκικής Μειονότητας της Δυτικής Θράκης, οι τιμές των καπνών που βρισκάνε το όριο των 10 Ευρώ, σήμερα έχουν πέσει κάτω των 5 Ευρώ. Οι κατάργηση των ετήσιων επιχορηγήσεων σε καπνό σημαίνει και το τέλος της καπνοπαραγωγής στην μειονοτική περιοχή. Παράλληλα όμως και ο έλεγχος των συνεταιρισμών που έχουν ιδρυθεί για να προστατέψουν τον αγρότη από τις σκληρές συνθήκες της ελεύθερης οικονομίας από τους καπνέμπορες, κρατάει τους αγρότες έξω από τους μηχανισμούς αποφάσεων και υποκύπτουν στις από πέρσι από τους καπνέμπορους καθορισμένες τιμές. Δεν υπάρχει επίσης στο νομοσχέδιο της χώρας οι ορισμοί για να ελέγξουν την κατάσταση.¹⁴ Εκτός του καπνού δεν παράγετε τίποτα στην Δυτική Θράκη? Υπάρχει αλλά εξαιτίας του κρατικού ελέγχου και των μεμονωμένων εδαφών δεν μπορούν να αποφέρουν την εναλλακτική παραγωγή. Π.χ. παραγωγή λαχανικών, βαμβακιού, καλαμποκιού, παντζαριού παίζουν σημαντικό ρόλο στην παραγωγή της περιοχής. Αλλά το πρόβλημα του κρατικού καθορισμού των προϊόντων και των ποσοτήτων της αγροτικής παραγωγής στην Δυτική Θράκη δυσκολεύει πιο πολλή την κατάσταση. Ο σπόρος διανέμετε από το κράτος έναντι μιας συνδρομής. Η γη μιας μεσαίας οικογένειας στην Δυτική Θράκη είναι περίπου 40 στρέμματα.¹⁵

4. Παραγωγή Καπνού στην Δυτική Θράκη

Αρχές του 70, σύμφωνα με τις αγροτικές πολιτικές της ΕΕ δια του κανονισμού (ΕΟΚ) με τον αριθμό 727/70 διαχωρίστηκε ο καπνός σε 36 διαφορετικές ομάδες, τα οποία διαχωρίστηκαν επίσης σύμφωνα με ποιοτικά κριτήρια επιχορηγήσεις. Αρχές του 90 στα πλαίσια των ανακατατάξεων στην Κοινή Αγροτική Πολιτική της ΕΕ μέσου του κανονισμού (ΕΟΚ) με τον αριθμό 2075/92, προσπάθησε η ΕΕ να επιταχύνει την ανάπτυξη της αγοράς καπνού μέσα στα πλαίσια των δυναμικών που προκαλεί η ελεύθερη αγορά. Όλες αυτές οι πολιτικές είχαν στόχο την αποκρατικοποίηση της αγοράς καπνού και την θέσπιση των κανόνων ελεύθερης αγοράς του κλάδου.¹⁶

Μέσου του κανονισμού της (ΕΕ) με τον αριθμό 2075/92 η παραγωγή καπνού από 430.000 τόνους το 1991, μειώθηκε σε 339.000 τόνους το 2001. Επειδή η ζήτηση αγοράς γέρνει προς τύπους καπνού όπως η *flue-cured*, *light-cured* ve *hasma*, και επειδή η παγκόσμια αναζήτηση της πρώτης ύλης καπνού για τις καπνοβιομηχανίες δεν χρησιμοποιεί πια στον ήλιο ξεραμένο σκοτεινό καπνό, κάτι που έχει προκαλέσει καινούργιες δυναμικές

¹³ <http://www.asam.org.tr/tr/yazigoster.asp?ID=1149&kat1=23&kat2=>, 04.07.2007

¹⁴ <https://www.abttf.org/html/index.php?link=detay&id=815&arsiv=1>, 04.07.2007

¹⁵ <http://www.ihh.org.tr/trakya/genelbilgiler/ekonomik.html>, 04.07.2007

¹⁶ http://ec.europa.eu/agriculture/eval/reports/tobacco/sum_en.pdf, 16.07.2007, Σελίδα 1.

αγοράς. Για τον λόγο αυτό η ΕΕ μεταξύ 1996 και 2001 έχει μειώσει την παραγωγή του στον ήλιο ξεραμένο καπνό κατά %39,55. Οι επιχορηγήσεις που θα δοθούν, θα στοχεύουν την σταθεροποίηση της αγοράς και την μείωση της παραγωγής καπνού. Σύμφωνα με τις έρευνες, παρατηρείται μια αποτελεσματικότητα στην αγορά καπνού και στην διαχείριση των εταιριών. Με την εφαρμογή των αποτελεσματικών μεθόδων διαχείρισης των εταιριών καπνού, έχει μειωθεί δραστικά και τα σταθερά έξοδα των εταιριών. Αλλά το γεγονός ότι η διαχείριση και η διοίκηση των εταιριών δεν έχει έρθει στα αναμενόμενα σημεία αποτελεσματικότητας, είναι και ένα από τους λόγους κρίσεως στην παραγωγή καπνού.¹⁷

Η ελληνική κυβέρνηση, στα πλαίσια της *Κοινής Αγροτικής Πολιτικής* στοχεύει να προστατέψει την παραγωγή των τύπων καπνού όπως του *Μπασμά* και τις *Κατερίνης*, κρατώντας τις 50% μακριά από την άρση των επιχορηγήσεων. Αλλά μόνο αυτό δεν αρκεί. Επειδή ο ανατολικός αυτός καπνός λόγω της άριστης του ποιότητας και τις παγκόσμιες ζήτησες πρέπει να χρηματοδοτηθεί και πέραν του 2009. Για αυτό είναι αναγκαία η προστασία των προϊόντων αυτών σε μορφή συγκεκριμένου προϊόν και προϊόν συγκεκριμένης περιοχής μέσα στην ΕΕ.¹⁸

Το %84 του πληθυσμού της Δυτικής Θράκης και ιδιαίτερα της μειονότητας ασχολείται με την μικρομεσαία αγροτική παραγωγή. Η απαλλαγή της περιοχής από τις επιχορηγήσεις θα και οι επιχορηγήσεις στον καπνό θα προκαλέσουν ένα οικονομικό αδιέξοδο αγοράς το οποίο θα αντανάκλα αρνητικά στην οικονομική και στην κοινωνική πρόνοια της περιοχής. Ο βιοτικός αγώνας της υπαίθρου, απαιτεί μια ανταγωνιστική μορφή. Η συνομιλίες για την ένταξη της Ελλάδας στην ΕΕ αρχίσανε το 1962 και μέσα σε αυτά τα 45 χρόνια δεν έχει παρατηρηθεί καμιά σημαντική εξέλιξη στον αγροτικό τομέα της χώρας.¹⁹

Όλες αυτές οι αναταραχές στις αγορές καπνού προκλήθηκαν εξαιτίας των ρυθμίσεων της *Κοινής Αγροτικής Πολιτικής* της ΕΕ. Οι ρυθμίσεις και οι ανακατατάξεις αυτές σε πλειονότητα γίνανε στην παραγωγή καπνού που έστρωσε τον δρόμο της ελάττωσης της παραγωγής στην ΕΕ. Αυτό σήμαινε και το τέλος της ευρωπαϊκής καπνοπαραγωγής. Σε αυτό το σημείο ανακρινόταν η επιχορήγηση με δισεκατομμύρια Ευρώ ενός προϊόν που κάνει κακό στην ανθρώπινη υγεία και προκαλεί αρνητικές επιπτώσεις στην οικονομική και κοινωνική ζωή των κατοίκων της ΕΕ. Αλλά σε αυτό το σημείο είναι άξιο αναφοράς και οι επιπτώσεις μιας πιθανής κατάργησης των επιχορηγήσεων στον καπνό και της αρνητικής της επιρροής στην οικονομική και κοινωνική δομή των καπνοπαραγωγικών περιοχών της ΕΕ. Στην περίπτωση αυτή, το τέλος της καπνοπαραγωγής πόσο αρνητικά μπορεί να επηρεάσει την κοινωνική, οικονομική και δημογραφική σταθερότητα της περιοχής και πόσο οδυνηρά αποτελέσματα μπορεί να έχει λόγω της κοινωνικής πλευράς. Ένα είναι σίγουρο. Η μείωση της παραγωγής καπνού στην ΕΕ δεν θα χαμηλώσει τα ποσοστά καπνίσματος στην ΕΕ. Αλλά από αυτό θα επωφεληθούν οι αμερικάνικες εταιρίες μέσου της εξαγωγής του τύπου *Βιτζίνια* στην ΕΕ, που το κόστος

¹⁷ http://ec.europa.eu/agriculture/eval/reports/tobacco/sum_en.pdf, 16.07.2007, Σελίδες 2,3,7

¹⁸ <http://www.istame-apandreuou.gr/files/pdf/Meionotita-Trakis.pdf>, 17.07.2007

¹⁹ <http://www.thrakikigi.gr/cgi-bin/news/viewnews.cgi?newsid1129278928,7812>, 23.07.2007

παραγωγής του είναι φθηνότερη και μπορεί να αποφέρει μεγαλύτερο κέρδος στις καπνοβιομηχανίες στην ΕΕ. Η παραγωγή καπνού στην Ελλάδα αποτελεί έμμεσα και άμεσα σε 400.000 άτομα εισόδημα.²⁰

Δυτικοθρακιώτης και μέλος της Τουριστικής Μειονότητας της Δυτικής Θράκης Αϊδίν Ομέρογλου κατατάσσει τα μέσα μιας κοινωνικής πολιτικής παραγωγής καπνού ως εξής: “1. συνέχιση των επιδοτήσεων, 2. θέσπιση της κατώτατης τιμής σύμφωνα με την ποιότητα, η εμπορική τιμή του καπνού πρέπει να έχει μια παράλληλη αναλογία με την ποιότητα του προϊόντος, και μια δίκαιη μοιρασιά του κέρδους μεταξύ των εργαζομένων στην παραγωγή και στην βιομηχανία καπνού, των εμπόρων σαν (επεξεργαστές πρώτης ύλης), βιομηχανίας τσιγάρων, του κράτους και των καταναλωτών με διάφορες συμφωνίες και συμβόλαια και την αύξηση της ποιότητας του καπνού μέσου οικονομικής υποστήριξης των παραγωγών.”²¹

Οι καινούργιες τροποποιήσεις στην παραγωγή του καπνού αρχίσανε με το παραγωγικό έτος 2006. Οι χώρες της ΕΕ, διαθέτουμε το δικαίωμα να προσδιορίσουμε το %60 της επιχορήγησης από την παραγωγή εξαρτημένου και το %40 με %100 από την παραγωγή ανεξάρτητου καπνού. Μετά το έτος 2010 η επιχορήγηση θα μειωθεί σε %50 των σημερινών δεδομένων και θα μεταφερθεί στον πυλώνα Β της Κοινής Αγροτικής Πολιτικής της ΕΕ. Με την στήριξη των αγροτικών σωματείων επιτεύχθηκε η αδέσμευτη πριμοδότηση του καπνού. Το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης σχεδιάζει μετά το 2010 την απόλυτη ανεξαρτησία των πριμοδοτήσεων από την παραγωγή.²²

Η μη ύπαρξη στην Δυτική Θράκη ενός δυναμικού αγροτικού λόμπι των Τούρκων και Ελλήνων αγροτών, και των πιθανών αρνητικών οικονομικών συνθηκών για την ίδρυση τους, δεν συνιστά εφικτή την λύση των προβλημάτων τους επειδή δεν μπορούν να δημιουργήσουν δυναμικά λόμπι στις Βρυξέλλες όπως τα αγροτικά λόμπι των γαλλικών περιοχών που το %30 του ακαθάριστου εγχώριου προϊόν τους προέρχεται από την αγροτική οικονομία. Οι Γάλλοι διαθέτουμε ένα σημαντικό λόμπι μέσα στην ΕΕ και το έχουν πετύχει με τα δικά τους μέσα. Την θεωρία των Ομάδων Συμφερόντων του διάσημου αμερικάνου οικονομολόγου Μάνσουρ Όλσον μπορούμε να συνδυάσουμε με την αναζήτηση εξηγήσεων στις πολιτικές επιχορηγήσεων της ΕΕ, που μπορούν να αλλάζουν την κατεύθυνση των συμφερόντων τους ενάντια των συμφερόντων της πλειονότητας. Το ερωτηματικό σε αυτήν την περίπτωση θα μπορούσε να ήταν ως εξής: γιατί οι φορολογούμενοι της πλειονότητας αποδέχονται τις οικονομικές πολιτικές που απαιτούν οι φορολογούμενοι που βρίσκονται σε μειονότητα; Ο Όλσον προσπάθησε να εξηγήσει αυτό το φαινόμενο ως προς την οργανωτική ικανότητα της μειονοτικής ομάδας. Εάν μια ομάδα απαιτήσει μέσα σε δημοκρατικά πλαίσια να προβάλλει δυναμικά τα συμφέροντα της, τότε πρέπει να επένδυση για εργασίες λόμπι σε επαγγελματικό επίπεδο. Μόνο με την οργανωτική της ικανότητα και τις εργασίες λόμπι μπορεί να μεταφέρει τα προβλήματα της σε ικανοποιητικά επίπεδα.²³ Οι ομάδες συμφερόντων με διάφορες πολιτικές οργανωτικού χαρακτήρα μπορούν να αλλάξουν την ροή των γεγονότων και να βρίσκονται αντί μιας μειονεκτικής σε πλεονεκτική θέση.

²⁰ <http://www.thrakikigi.gr/cgi-bin/news/viewnews.cgi?newsid1129278928,7812>, 23.07.2007

²¹ Aydın Ömeroğlu, Neden Sosyal Tütün Politikası, Prim, sadaka değil, sosyal hakur!, Komotini (Gümülçine), Haziran 2007, Diyalog Yayınları, Σ. 24-25.

²² <http://www.thrakikigi.gr/cgi-bin/news/viewnews.cgi?newsid1129278928,7812>, 23.07.2007

²³ Bundeszentrale für politische Bildung, Wirtschaft heute, 4., Auflage, Σ. 152.

5. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Επιχορηγήσεων στην Δυτική Θράκη

Οι οικονομικές βοήθειες από το ευρωπαϊκό ταμείο, διανέμετε στα εθνικά κράτη της ΕΕ από τους τοπικούς παράγοντες. Αλλά η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μπορεί να δώσει οικονομική βοήθεια σε επιχειρήσεις, οργανώσεις, σωματεία και ινστιτούτα που διαθέτουν το δικαίωμα να πάρουν ευρωπαϊκή επιχορήγηση.²⁴

Η ΕΕ αποφάσισε να δώσει στην Ελλάδα μεταξύ 2007-2013 μέσα στα πλαίσια της *Πολιτικής της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ανάπτυξης* στο σύνολο 20.420.000.000 Ευρώ. Από αυτό το σύνολο τα 19.575.000.000 Ευρώ δοθήκανε με στόχο την βοήθεια οικονομικής βελτίωσης και τα 635.000.000 Ευρώ είχαν στόχο την αύξηση της τοπικού οικονομικού ανταγωνισμού. Η χρηματική συμβολή της Ελλάδας στο οικονομικό πακέτο της ΕΕ καθορίστηκε να είναι 6.169.000.000 Ευρώ. Οι περιοχές που θα επωφεληθούν από το οικονομικό πακέτο ήταν επίσης και οι περιφέρειες Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης. Το σύνολο του πληθυσμού στην Ελλάδα που θα είχε όφελος από της ευρωπαϊκές επιχορηγήσεις μεταξύ 2007 και 2013 σύμφωνα με τις περιοχές ήταν 10.160.000 κάτοικοι και αυτό αντιστοιχούσε σε %92,2 του πληθυσμού της χώρας. Στην στατιστική αυτή ανήκουν και οι 6.130.000 κάτοικοι της χώρας που με τις νέες διατάξεις δεν ανήκουν πλέον στις περιοχές προμολόγησης της ΕΕ. Το οικονομικό πακέτο του 2000-2006 δεν περιείχε όλο τον ελληνικό πληθυσμό, όπου μεγάλο μέρος του πληθυσμού αυτού ζούσε στις περιοχές "Περιοχές Πρώτης Επιλογής".²⁵

Το μερίδιο που θα πάρει η Ανατολική Μακεδονία και Θράκη από το 4. οικονομικό πακέτο που θα διανεμηθεί για την χρονική περίοδο 2007-2013 έχουν προσδιοριστεί κατά χρονικά διαστήματα και στο σύνολο θα ισούται με 2.675.000.000 Ευρώ και θα διαιρεθεί σε ακόλουθα χρονικά διαστήματα: Το 2007 θα είναι 430.161.700 €, το 2008 θα είναι 415.463.615 €, το 2009 θα είναι 400.005.543 €, το 2010 θα είναι 383.762.961 €, το 2011 θα είναι 366.710.676 €, το 2012 θα είναι 348.822.792 € και το 2013 θα αντιστοιχεί στο ποσό των 330.072.713 €.²⁶

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει την διανομή των επιχορηγήσεων για 2007-2013:

Πίνακας 1: Η Λίστα των Επιχορηγήσεων για την περίοδο 2007-2013

Έτος	Ποσότητα σε (Euro)
2007	430.161.700
2008	415.463.615
2009	400.005.543

²⁴ http://ec.europa.eu/ellada/funding/index_el.htm, 17.07.2007

²⁵ http://ec.europa.eu/regional_policy/atlas2007/fiche/gr_en.pdf, 19.07.2007

²⁶ http://ec.europa.eu/regional_policy/atlas2007/fiche/gr_en.pdf, 19.07.2007

2010	383.762.961
2011	366.710.676
2012	348.822.792
2013	330.072.713
Σύνολο	2.675.000.000

Πηγή: http://ec.europa.eu/regional_policy/atlas2007/fiche/gr_en.pdf

Η οικονομική βοήθεια από την ΕΕ θα διανεμηθεί σε πέντε πρωταρχικούς στόχους. Αυτοί οι στόχοι σε χωρίζονται και σε δύο ομάδες ανάλογα με οικονομική και κοινωνική βάση. Οι στόχοι οικονομικής εμβέλειας έχουν στόχο τις επενδύσεις εξωτερικών προελεύσεων, την αύξηση της απασχολήσεως και της παραγωγικότητας και της τουριστικής προσφοράς της περιοχής. Ενώ οι άλλοι στόχοι αποσκοπούν στην αύξηση της εκπαιδευτικής ποιότητας, αύξηση των επενδύσεων τεχνολογικού περιεχομένου, όπως στους κλάδους των υπολογιστών, τηλεπικοινωνιών και νέων τεχνολογιών, στην ίδρυση μιας αποτελεσματικής και μακροπρόθεσμης κοινωνικής πρόνοιας και του συστήματος υγείας, στην ελαχιστοποίηση της οικονομικής, κοινωνικής και διαφοράς μεταξύ του άνδρα και της γυναίκας, στα έργα υποδομών και οικολογικών ενεργειακών εγκαταστάσεων.²⁷

Όπως περιγράφεται και στον παραπάνω πίνακα οι ευρωπαϊκές επιχορηγήσεις στην περίοδο 2007-2013 θα περιλαμβάνουν έναν πλατύ κύκλο από ενεργειακά ζητήματα μέχρι και κοινωνική πρόνοια, από τεχνολογικές επενδύσεις μέχρι και ρυθμίσεις για την οικονομική και κοινωνική ισότητα των δύο φύλων.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επιχορηγεί επίσης και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις στις χώρες της ΕΕ. Αυτές οι προμηδοτήσεις δίνονται από την ΕΕ με άμεσο (*direct*) ή με έμμεσο (*indirect*) τρόπο σε μορφή (πριμ, δανείου και εγγυήσεων).²⁸

Για να μπορεί να παίξει η Δυτική Θράκη στο Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν (ΑΕΠ) της Ελλάδας ένα σταθεροποιητικό ρόλο, πρέπει η μειονοτική οικονομία να πάρει μια βασική θέση μέσα στον οικονομικό ανταγωνισμό της χώρας. Η οικονομική ανάπτυξη της περιοχής πρέπει να είναι ο πρώτος και ο καθοριστικός στόχος. Για την επίτευξη του πρέπει εφαρμοστούν εθνικές οικονομικές πολιτικές που θα αποσκοπούν στην ολική απασχόληση, στον σταθερό πληθωρισμό, την σταθερότητα μεταξύ των εξαγωγών και εισαγωγών και σε αποτελεσματικές μεθόδους διοικήσεων των μικρομεσαίων επιχειρήσεων.²⁹ Στο σημείο αυτό είναι θετικό και ο ορισμός του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος:

²⁷ http://ec.europa.eu/regional_policy/atlas2007/fiche/gr_el.pdf, 19.07.2007

²⁸ http://ec.europa.eu/ellada/funding/sme/index_el.htm, 17.07.2007

²⁹ Bundeszentrale für Politische Bildung, Wirtschaft heute, Bonn 2002, Σ. 130.

Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν=Κατανάλωση+Επένδυση+Επιχορήγηση Κράτους+Σταθερότητα του Διεθνούς Εμπορίου (Εισαγωγές-Εξαγωγές)³⁰

Αν και υπάρχουν μερικές επενδύσεις στην Δυτική Θράκη, οι επενδύσεις αυτές δεν είναι μειονοτικής και τουριστικής προελεύσεως. Οι κρατική προνομή που έχει κρατηθεί μακριά από την δίκαιη διανομή, έχει προκαλέσει μια μονομερή ανάπτυξη της περιοχής αλλά και των ανθρώπων που ανήκουν σε διαφορετικές εθνικές ομάδες υπό την σκιά των εθνικών συμφερόντων. Οι παράγοντες για την οικονομική ανάπτυξη όπως το έδαφος, η εργασία, το κεφάλαιο και η σταθερότητα των εξαγωγών και των εισαγωγών υπάρχει στην Δυτική Θράκη μόνο το καλλιεργήσιμο έδαφος. Αυτό προβλέπει την βελτίωση και την σταθεροποίηση των παραγόντων. Σε αυτό το σημείο πέφτει μεγάλη υποχρέωση στους τοπικούς αρμόδιους που είναι αρμόδιοι τις διανομής των ευρωπαϊκών επιχορηγήσεων. Οι τοπικοί αρμόδιοι μπορούν να βοηθήσουν στην παρούσα οικονομική κατάσταση με μειωμένους φορολογικούς συντελεστές και προώθηση των επενδυτικών δραστηριοτήτων.³¹ Με άλλα λόγια η Ελλάδα πρέπει να προωθή στην περιοχή το ξένο κεφάλαιο.

Πίνακας 2: Το ανά κεφαλή Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν την περίοδο 2000 - 2004 στην Ανατολική Μακεδονία και Δυτική Θράκη

Έτη	2000	2001	2002	2003	2004
ΑΕΠ (€)	4990.8	5233.5	5418.9 (P)	5733.8 (P)	6173.6 (P)

(P): Προσωρινά δεδομένα

Πηγή:

http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?_pageid=1996,39140985&_dad=portal&_schema=PORTAL&screen=detailref&language=de&product=Yearlies_new_regio&root=Yearlies_new_regio/F/fa/fab/fab10000

Όπως μπορούμε να διαπιστώσουμε από τον Πίνακα 2, βλέπουμε στα δεδομένα του τοπικού ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος μια σταδιακή αύξηση.

“Ακαθάριστο Εθνικό Προϊόν” είναι το σύνολο του τζίρου που των πωλήσεων και υπηρεσιών που ανταποκρίνεται σε ένα συγκεκριμένο χρηματικό ποσό των υπηκόων μιας χώρας στο εσωτερικό και στο εξωτερικό. Η διαφορά της “υπηκοότητας” είναι χτυπητό παράδειγμα στην θέσπιση του “Ακαθάριστο Εγχώριου Προϊόντος” όπου όλοι οι εργαζόμενοι που βρίσκονται και εργάζονται μέσα στα ελληνικά σύνορα, αριθμούνται στην στατιστική ως προς την μέτρηση του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος.³² Στο σημείο αυτό, για την αποτελεσματικότερη παρουσίαση του φαινομένου αυτού:

³⁰ http://en.wikipedia.org/wiki/Gross_domestic_product, 18.07.2007

³¹ Bundeszentrale für Politische Bildung, Wirtschaft heute, Bonn 2002, Σ. 82-120.

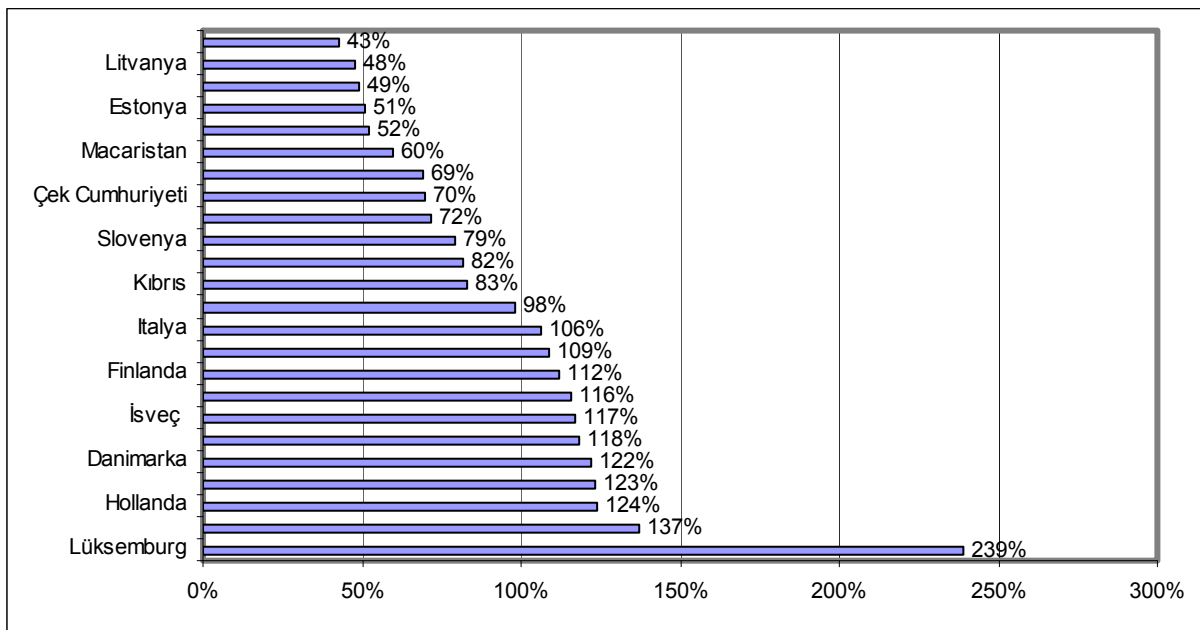
³² http://tr.wikipedia.org/wiki/Gayri_Safi_Milli_Has%C4%B1la, 25.07.2007

„Ακαθάριστο Εθνικό Προϊόν=Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν (Αγροτική Οικονομία+ Βιομηχανία + Κατασκευές + Εμπόριο + Συγκοινωνίες, Επικοινωνίες + Χρηματικά Ινστιτούτα + Ακίνητα + Δημόσιες και Ιδιωτικές Επιχειρήσεις + Φόρος Εισαγωγών) + Καθαρό Εισόδημα Εξωτερικού Παράγοντα“³³

Μετά το 2013 η περιοχή της Δυτικής Θράκης στην Ελλάδα θα απαλλαχθεί από τις αγροτικές επιχορηγήσεις της ΕΕ. Ο λόγος είναι η εισόδος των 15 νέων χωρών στην ΕΕ με χαμηλό *Ακαθάριστο Εθνικό Προϊόν*, που χαμήλωσε και τον ευρωπαϊκό μέσον όρο υψώνοντας αυτόματα και τον μέσο όρο της Δυτικής Θράκης φέρνοντας την αυτόματα σε πιο πλούσια θέση σε σύγκριση με τα νέα κράτη της ΕΕ. Αυτό βέβαια δεν δείχνει την αληθινή όψη του προβλήματος. Αυτό αντί να δείχνει μια αληθινή αύξηση του μέσου όρου, παρουσιάζει την παραπλανητική του όψη. Από τότε που η Ελλάδα έχει γίνει μέλος της ΕΕ, δηλαδή από το 1981, έχουσε μπει στα κρατικά ταμεία της χώρας πάνω από 100.000.000.000 Ευρο. Όταν τα μέλη της ΕΕ ήταν 15, ο μέσος όρος του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος της Ελλάδας ήταν αρκετά χαμηλά από των χωρών όπως της Γερμανίας, Γαλλίας, Ολλανδίας και του Βελγίου. Μετά την εξάπλωση της ΕΕ το 2004, ανέβηκε και ο μέσος όρος της Ελλάδας πάνω από πολλές χώρες της ΕΕ.³⁴

Κάτω στην γραφική δίνετε το Ακαθάριστο Εθνικό Προϊόν των ευρωπαϊκών χωρών.

Γραφική 1: Το Ελληνικό Ποσοστό του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος στην ΕΕ



Κάτω στο γραφικό δίνετε το Ακαθάριστο Εθνικό Προϊόν των ευρωπαϊκών χωρών. Εάν αξιολογούσαμε το μέσο όρο του συνόλου του Ακαθάριστου Εθνικού Προϊόντος της ΕΕ με βάση το %100, Yunanistan'ın το ακαθάριστο εθνικό προϊόν της Ελλάδας το 2004 ήταν %82. Αυτό δείχνει ότι το ποσοστό του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος της Ελλάδας βρίσκεται κοντά στον μέσο όρο της ΕΕ. Παράλληλα όμως μπορούμε να υπολογίσουμε την ευημερία μιας περιοχής μέσω του *Δείκτη Αγοραστικής Δύναμης*. Για την αποτελεσματική κατανόηση του *Δείκτη Αγοραστικής Δύναμης (Purchasing Power Standard)*:

³³ Ebenda

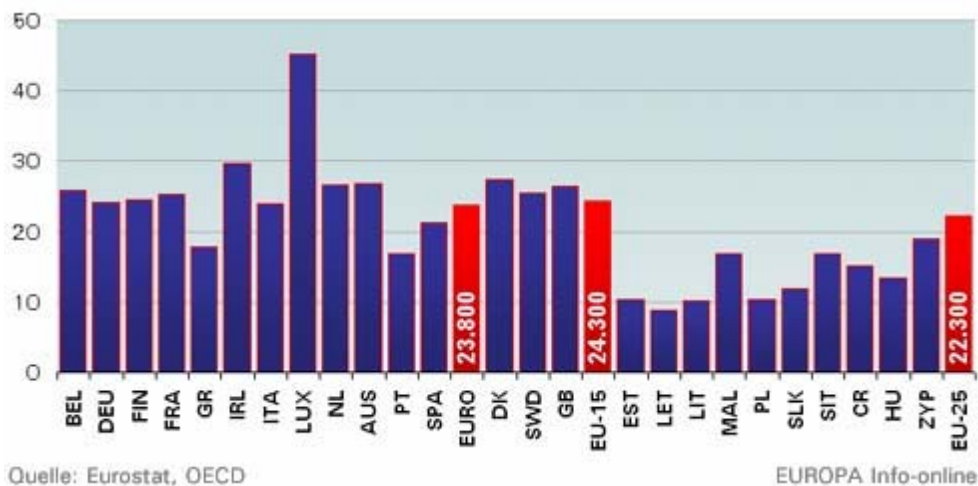
³⁴ NTV Televizyonunun Strasburg taki daimi temsilcisi Kayhan Karaca ile yapılan söyleşiden, gazete ve makalelerden çıkarılmış sonuçlardan yararlanarak yorumlanmıştır. 26.07.2007

Αγοραστική Δύναμη = *Ονομαστική Αξία Εισοδήματος (υπό την Επιρροή του Πληθωρισμού) / Ποσοστό Πληθωρισμού*

Με την αύξηση του δείκτη πληθωρισμού μειώνετε αυτόματα ο δείκτης ονομαστικής αξίας εισοδήματος κάτι που επηρεάζει τον δείκτη αγοραστικής δύναμης αρνητικά.³⁵

Σε μερικές μπορεί το εισόδημα να είναι χαμηλό, αλλά λόγω του χαμηλών τιμών ο δείκτης αγοραστικής δύναμης είναι σε ικανοποιητικά επίπεδα. Σε άλλες χώρες όμως η ονομαστική εισόδημα είναι ψηλό, αλλά λόγω των υψηλών τιμών ο δείκτης αγοραστικής δύναμης δεν κυμαίνεται σε ψηλά επίπεδα. Για την ανάπτυξη των περιοχών με χαμηλό δείκτη αγοραστικής δύναμης, δεν μπορεί να επωφεληθεί και από τις μοντέρνες μακροοικονομικές θεωρίες. Π.χ. στην θεωρία του *Κείνες* για να μπορούμε να ανεβάσουμε την ζήτηση, πρέπει να γίνει διαμόρφωση της προσφοράς, κάτι που είναι πάρα πολλή δύσκολο στις περιοχές όπως η Δυτική Θράκη. Αλλά μια διαμόρφωση της προσφοράς δεν μπορεί να βοηθήσει σε τέτοιες περιπτώσεις στην ανύψωση της αγοραστικής δύναμης. Για την εφαρμογή της θεωρίας του *Κείνες* το κεφάλαιο των αποταμιεύσεων πρέπει να προσανατολιστεί προς την κατανάλωση.³⁶ Στο γραφικό κάτω φαίνεται ξεκάθαρα ότι η αγοραστική δύναμη της Ελλάδας βρίσκεται κοντά στο ευρωπαϊκό μέσο όρο.

Γραφική 2: Αγοραστική Δύναμη της Ελλάδας μέσα στην ΕΕ



Η Ελλάδα, μεταξύ 1989-1993, 1994-1999 και 2000-2006, μεταβίβασε μέσα στα πλαίσια των οικονομικών βοθηιών της ΕΕ στην περιοχή των Αθηνών, Θεσσαλονίκης, Κεντρική Μακεδονίας και στην Ανατολική Μακεδονίας και Θράκης το μεγαλύτερο ποσοστό της βοήθειας. Η τρίτη μεγαλύτερη περιοχή από τις 13 περιοχές της Ελλάδας που επωφελήθηκε από τις οικονομικές βοήθειες της ΕΕ ήταν και η περιοχή της Δυτικής Θράκης.³⁷

³⁵ Rheinisch Westfälische Technische Hochschule Aachen (RWTH), Fakultät für Wirtschaftswissenschaften, Europäische Wirtschaft 1, Handout, Prof. Dr. Dr. Björn Paape

³⁶ Bundeszentrale für Politische Bildung, Wirtschaft heute, Bonn 2002, Σ. 12.

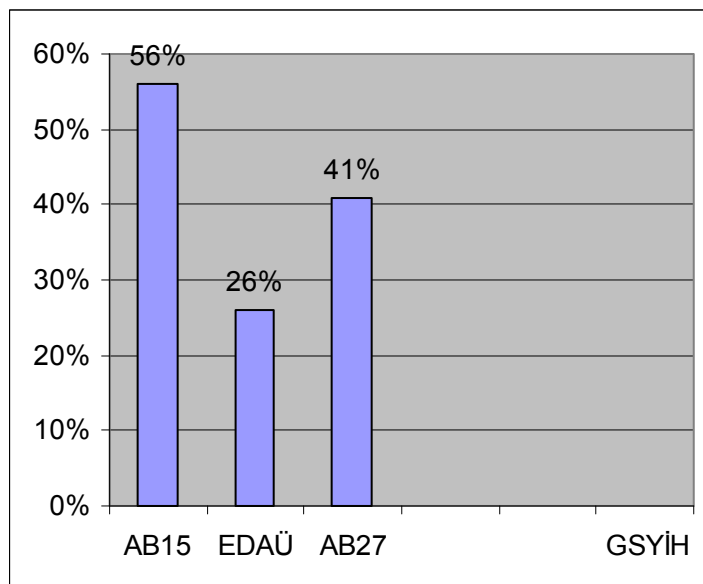
³⁷ Getimis and Economou 1996, Σ. 131, Chlepas 1999, Regions, minorities and European integration: A case study on Muslims in Western Thrace, Greece, Σ. 3, http://ec.europa.eu/regional_policy/country/overmap/gr/gr_en.htm, 18.07.2007

Η εργασία EUROREG στην ΕΕ ως προς την αποτελεσματικότητά τους, την συμβολή τους στην ευρωπαϊκή ενσωμάτωση, στις εξελίξεις των μειονοτικών δικαιωμάτων και την ενσωμάτωση τους στην ευρωπαϊκή οικογένεια μέσω της πολιτικής και της οικονομικής τους ανάπτυξης, και την αλληλεγγύη των κοινοτήτων. Και της διευθέτησης της ισονομίας και της ισοπολιτείας μέσω της μείωσης των εθνικιστικών δραστηριοτήτων.³⁸

Όπως βλέπουμε και στην γραφική 3 ενώ η ΕΕ αποτελούταν από 15 κράτη, το *Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν* της ΕΕ θα βρισκόταν υποθετικά στα %56. Αλλά με την είσοδο των 12 καινούργιων κρατών στην ΕΕ, ο μέσος όρος του *Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος* της ΕΕ κατέβηκε στα %41, λόγω της φτώχειας των καινούργιων κρατών.

Γραφική 3. Ο Παράγοντας Πλούτου στην ΕΕ

Η τεχνητή αλλαγή του δείκτη πλούτου μέσα στην ΕΕ:



Γραφική: Μουσταφά Γκέβελι

X: Οι χρονικές μονάδες όπου η διαφορά του δείκτη πλούτου μεταξύ της ΕΕ των 15 και της ΕΕ των 27.

Y: Η επιρροή στην Αύξηση του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος και ο μέσος όρος.

AB 15 = Το *Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν* της ΕΕ των 15.

EDAÜ = ο *Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν* των πρώην χωρών των πρώην χωρών Ανατολικής Ευρώπης.

AB 27 = Το *Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν* της ΕΕ των 27.

³⁸ Politika Özeti, Yunanistan'ın Batı Trakya Müslümanlar: Bölgesel Kalkınma Stratejileriyle İlgili Tavsiyeler, Dr. Anna Triandafillidou, Dr. Dia Anagnostou, Hellenic Foundation for European and Foreign Policy, ELIAMEP, Contract no. CIT2-CT-2003-506019, 2004-2007 for EUROREG.

6. Έπαιξε το Ευρωπαϊκό Ταμείο στην Ανάπτυξη της Δυτικής Θράκης σημαντικό Ρόλο? Επιτεύχθηκε η δίκαιη διανομή των Επιχορηγήσεων αυτών?

Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ESF) με τις επιχορηγήσεις για την οικονομική ανάπτυξη και για τα έργα υποδομής, παίζανε πάρα πολλή μεγάλο ρόλο στην ανάπτυξη της περιοχής. Αυτό βέβαια επηρέασε έστω και έμμεσα σε αρκετό βαθμό την μειονότητα. Αλλά η περιορισμένη τεχνική και ειδική γνώση των τοπικών αρμοδίων και των παραγόντων, περιορίσανε αρκετά την μειονότητα από τις ευρωπαϊκές χρηματικές πηγές.

Αν και δεν είναι εφικτή σε τεχνική βάση η είσοδος σε αποδεικτικά στοιχεία πάνω στο θέμα αυτό, το μεγαλύτερο χρηματικό ποσό που εισπραχθήκανε από τα τρία *Ευρωπαϊκά Ταμεία Ανάπτυξης* αντί να δοθούνε στις περιοχές που ζούνε οι μουσουλμάνοι τούρκοι όπως Ξάνθη και Κομοτηνή (Ροδόπη), δοθήκανε στις περιοχές που ζει ο χριστιανικός πληθυσμός. Εκτός των μεγάλων δήμων και των πόλεων, οι περιοχές των μειονοτικών πληθυσμών έχουνε κρατηθεί σε ποσοστιαίες μονάδες, μακριά των ευρωπαϊκών οικονομικών βοηθειών, κάτι που προκάλεσε και το μεγάλο χάσμα μεταξύ των περιοχών. Μέσου των πληροφοριών που παρθήκανε από τους μειονοτικούς εκπροσώπους, μπορεί να δοθεί σαν πόρισμα ότι: η διανομή των πακέτων ευρωπαϊκής οικονομικής βοήθειας έχουνε κρατηθεί μακριά από την μειονότητα θεμιτά ή άθελα από τους τοπικούς αρμόδιους.³⁹

Η ανισότητα στην διανομή των πακέτων ευρωπαϊκής βοήθειας και ο περιορισμός των μειονοτικών εκπροσώπων από τα πακέτα αυτά, είναι η αιτία των δύο παραγόντων: ο κοινωνικός και οικονομική απομόνωση και ο εξοστρακισμός της Μουσουλμανικής Τουρκικής κοινότητας και οι πολιτιστικές και κοινωνικές της ιδιότητες. Όταν μιλάμε για την κοινωνική και την οικονομική απομόνωση της μειονότητας, αντιλαμβάνομαστε για διάφορους (εθνικούς και θρησκευτικούς λόγους) τις διακρίσεις που γίνανε κατευθείαν σε νομικά πρόσωπα και σε οργανώσεις. Σε αυτές τις διακρίσεις μπορεί να μετρηθεί και η επίτηδες μη πληροφόρηση των μελών της μειονότητας. Σαν πολιτιστικές και κοινωνικές ιδιότητες της μειονότητας μπορεί να καταγραφούνε οι παθητικές συμπεριφορές των μειονοτικών εκπροσώπων λόγω των για χρόνια ολόκληρα επιβαλλόμενων μειονοτικών πολιτικών που δημιούργησανε μια αρνητική και υποχωρητική ψυχολογική τάση στα μειονοτικά άτομα ως προς την αναζήτηση των δικαιωμάτων τους, ακόμα και για αυτά που δικαιούνται.

Τα λεγόμενα οικονομικά πακέτα, δεν ανταποκριθήκανε στην ουσία στα άτομα που τα είχανε πραγματικά ανάγκη, ή ανταποκριθήκανε σε έναν μικρό ποσοστό. Ο λόγος ήτανε ο μηχανισμός της διανομής των πακέτων αυτών με αρχή τους τοπικούς παράγοντες. Αυτά τα πακέτα ήτανε προγραμματισμένα να βγάλουνε τους Θρακιώτες αγρότες από τον οικονομικό αδιέξοδο και να συμβάλλουνε για καινούργιες λύσεις. Αλλά η ιδέα, κατά την διανομή των ευρωπαϊκών οικονομικών πακέτων, της περισσότερης υποστήριξης του χριστιανικού πληθυσμού από τους τοπικούς παράγοντες είναι πέραν αποδειγμένου.⁴⁰

³⁹ Politika Özeti, Yunanistan'ın Batı Trakya Müslümanları: Bölgesel Kalkınma Stratejileriyle İlgili Tavsiyeler, Dr. Anna Triandafillidou, Dr. Dia Anagnostou, Hellenic Foundation for European and Foreign Policy, ELIAMEP, Contract no. CIT2-CT-2003-506019, 2004-2007 for EUROREG.

⁴⁰ http://www.batitrakya-atilim.com/html/ab_fonlari.html, 23.07.2007

7. Η Αξιολόγηση της Οικονομικής Καταστάσεως της Δυτικής Θράκης

Πριν την αξιολόγηση της οικονομικής καταστάσεως της Δυτικής Θράκη θα ήταν θετικότατο μια σύντομη ανάλυση της ελληνικής οικονομίας.

Πίνακας 3: Η Γενική Οικονομική Κατάσταση στην Ελλάδα

Οικονομία (USD)	2000	2005	2006
ΑΕΘΠ (GNDP)	125,8 Milyar	220.3 Milyar	222.0 Milyar
ΑΕΓΠ (GDP)	114.6 Milyar	225.2 Milyar	226.0 Milyar
Αγοραστική Δύναμη	11.530.0	19.840,0	19.800
% Οικονομικής Ανάπτυξης	4,5	3,7	3,5
% Πληθωρισμός	3,4	3,7	3,8
% Αγροτικής Οικονομίας στο ΑΕΓΠ	7,3	5,2	5,2
% Βιομηχανίας στο ΑΕΓΠ	21,4	20,8	20,5
% Υπηρεσιών στο ΑΕΓΠ	71,3	74,0	74,1
% Εξαγωγών στον ΑΕΓΠ	25,0	20,8	20,5
% Εισαγωγών στο ΑΕΓΠ	35,9	28,0	28,0
% Ακαθάριστων Επενδύσεων στο ΑΕΓΠ	23,4	23,8	23,8
% Κρατικού Εισοδήματος στο ΑΕΓΠ	45,6	41,7	41,7
Έλλειμμα Προυπολογισμού ή (Πλεόνασμα)	-4,1	-5,1	-5,1
% Εμπορίου στο ΑΕΓΠ	39,5	31,5	31,3

Πηγή:

<http://devdata.worldbank.org/external/CPProfile.asp?SelectedCountry=GRC&CCODE=GRC&CNAM E=Greece&PTYPE=CP>

Στον πίνακα με το νούμερο τρία το έτος 2006 βασίζετε σε θεωρητικές μονάδες. Το *Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν* και το *Ακαθάριστο Εθνικό Προϊόν* βρίσκονται σε αύξηση. Ο δείκτης αγοραστικής δύναμης βρίσκετε εξίσου σε αύξηση. Επειδή η ανεργία είναι δυνδεδεμένη με τις εποχιακές διακυμάνσεις, δείχνει μια μικρή διακύμανση. Βλέπουμε ότι ο πληθωρισμός κυμαίνεται στα %0,4. Η χαμηλή αύξηση στο ποσοστό του *Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος* μπορεί να βασίζεται στην μείωση της αγοραστικής δύναμης. Οι κλάδοι με το μεγαλύτερο εισοδηματικό ποσοστό για την Ελλάδα είναι ο τουρισμός και η ναυτιλία. Μετά ακολουθούν η βιομηχανία, οι κατασκευές και ο αγροτικός τομέας.

Ενώ η οικονομική ανάπτυξη της χώρας το 2000 ήταν %4.5, το 2005 κατέβηκε στα %3.5, κάτι που δείχνει μια μείωση των %1.0. Αυτή η %1.0 σμίκρυνση της οικονομίας είναι αιτία της μη ανταπόκρισης της ελληνικής οικονομίας στην διεθνή οικονομική ανταγωνιστικότητα και στις φορολογικές ανισότητες στην χώρα παρά την καλή πορεία της εθνικής οικονομίας.⁴¹ Το ποσοστό της καθαρής αγροτικής οικονομίας μέσα στο *Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν* της Ελλάδας ισούται με %5.2, ένας αριθμός που δεν περιέχει τα ποσοτά των αγροτικών παραγωγών που αποσκοπούν στην βιομηχανική παραγωγή. Εάν είχαμε προσθέσει και τα αγροτικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην βιομηχανία, τότε το ποσοστό αυτό θα ισούταν πάνω από %20. Το ποσοστό της βιομηχανίας στο *Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν* είναι %20 και των υπηρεσιών %74. Κανονικά αυτό δείχνει μια υγιή διανομή των κλάδων της οικονομίας, όπου η διανομή θα έπρεπε να ήταν ως εξής: με την αγροτική οικονομία σε %5, την βιομηχανία σε %20 και τις υπηρεσίες σε %75. Το ποσοστό του κρατικού εισοδήματος μέσα στο *Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν* έπεσε από %45.6 σε %41.7 δείχνει την ταχύτητα των αποκρατικοποιήσεων. Το φαινόμενο του πληθωρισμού που ανέβηκε %0.3 ποσοστιαίες μονάδες από %3.4 σε %3.7 ισούται με την αύξηση των σταθερών και των κυμαινόμενων τιμών. Ενώ η ανεργία στην Ελλάδα το 2004 ήταν %10.0 κατέβηκε το 2005 στα %9.4 και στο 2006 στα %8.4. αυτό ο αριθμός αναμένεται το 2007 να φτάσει στα %8.1 και το 2008 στα %7.9.⁴² Οι αριθμοί αυτοί δείχνουν μια οικονομία σε θετική πορεία. Αλλά όπως και αναφέραμε παραπάνω η άνιση εισοδηματική πολιτική, η άνιση φορολογία και η μη ανταγωνιστικότητα της ελληνικής οικονομίας σε διεθνή επίπεδο προοικαλούνε αστάθειες στον κρατικό προϋπολογισμό.

Πίνακας 4: Το ποσοστό των εργαζόμενων ανά πόλεις

Πόλεις	1991	1996	2001
Αθήνα	57.9	61.2	64.4
Θεσσαλονίκη	53.2	55.7	
Πάτρα	53.2	55.1	
Ηράκλειο	56.9	59.8	
Λάρισα	54.8	56.7	
Βόλος	53.6	55.9	
Ιωάννινα	51.2	54.5	
Καβάλα	54.0	56.4	
Καλαμάτα	57.7	58.2	
Κομοτηνή	(52.0)	(54.0)	(54.0)

Πηγή: EUROSTAT

http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?_pageid=1996,39140985&_dad=portal&_schema=PORTAL&screen=detailref&language=de&product=Yearlies_new_regio&root=Yearlies_new_regio/F/fb/fba14096

⁴¹ <http://www.griechische-botschaft.de/img/wirtschaft/PORTRAIT%20GRIECHENLAND.pdf>, 29.07.2007

⁴² <http://www.oecd.org/dataoecd/6/18/20211579.pdf>, 30.07.2007, OECD Economic Outlook, Preliminary Edition.

όπως μπορεί να ειπωθεί και στον πίνακα 4, στις περιοχές εκτός της Αττικής, που το ποσοστό κυμαίνεται στα %60, το ποσοστό του εργαζόμενου πληθυσμού είναι λίγο παραπάνω από το %50 του πληθυσμού της περιοχής. Επειδή όμως δεν υπάρχουν τα στατιστικά δεδομένα για την Κομοτηνή στο EUROSTAT, όπου ζούνε τα μέλη της Τουριστικής Μειονότητας, έχει παρθεί ένας κατά προσέγγιση αριθμός. Στην Ξάνθη λόγω της αναπτυσσόμενης βιομηχανίας το ποσοστό αυτό μπορεί να είναι λίγο υψηλότερο της Κομοτηνής.

Ο πίνακας 5 δείχνει ξεκάθαρα το ποσοστό της ανεργίας σε ελλαδικό και σε δυτικοθρακιωτικό επίπεδο.

Πίνακας 5: Τα ποσοστά ανεργίας στην Ελλάδα

Πόλεις	1991	1996	2001
Αθήνα	8.6	9.0	9.4
Θεσσαλονίκη	8.3	9.6	
Πάτρα	11.1	13.4	
Ηράκλειο	7.4	9.0	
Λάρισα	8.6	9.6	
Βόλος	9.9	10.9	
Ιωάννινα	12.8	12.9	
Καβάλα	10.3	11.1	
Καλαμάτα	9.4	10.8	
Κομοτηνή	(13.0)	(13.5)	(14.0)
Ξάνθη	(10.9)	(11.3)	(12.0)

Σημείωση: Οι αριθμοί μέσα στην παρένθεση είναι θεωρητικές.

Πηγή: EUROSTAT

http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?_pageid=1996,39140985&_dad=portal&_schema=PORTAL&screen=detailref&language=de&product=Yearlies_new_regio&root=Yearlies_new_regio/F/fb/fba14608

Το ποσοστό της ανεργίας στην Κομοτηνή και στην Ξάνθη υπολογίστηκε σύμφωνα με τα στατιστικά δεδομένα της ανεργίας της πόλεως των Ιωαννίνων. Ο λόγος που η ανεργία στην Κομοτηνή είναι μεγαλύτερος της Ξάνθης οφείλεται στις διακυμάνσεις που γίνονται στον αγροτικό τομέα και στην κρυφή ανεργία που υπάρχει στον κλάδο αυτό. Η αναπτυσσόμενη βιομηχανία της Ξάνθης σε σύγκριση με την Κομοτηνή, επηρεάζει την στατιστική αυτή θετικότερα.⁴³

Πίνακας 6: Οι Ακαθάριστες των Περιοχών μέσα στο Ελληνικό Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν

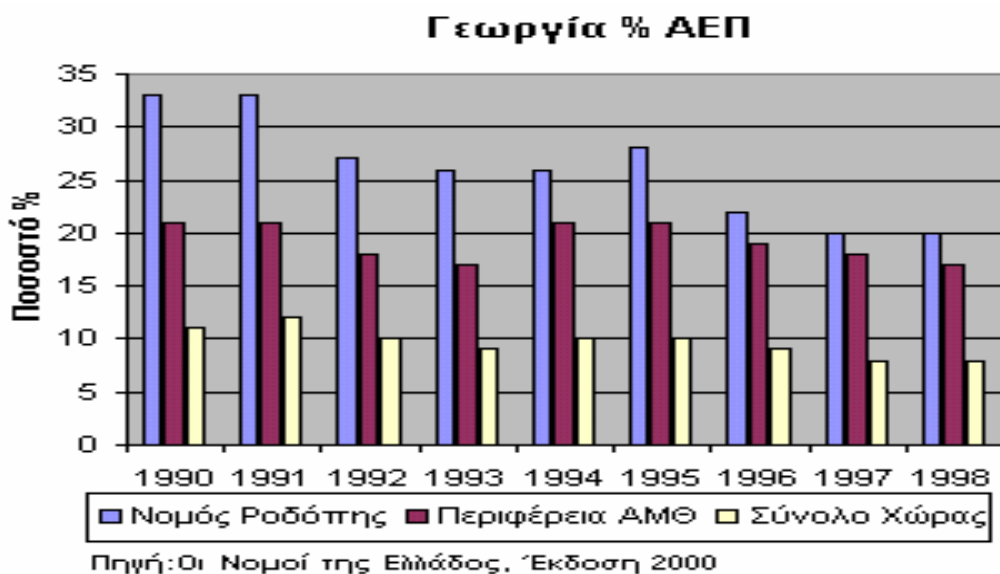
Πόλεις	2000	2002	2004	2000	2002	2004	2000	2004	2004
Αλεξ/πολις	185	175	174	383	357	451	943	1.062	1.230
Ξάνθη	108	95	112	307	381	431	513	581	699
Κομοτηνή	158	149	151	246	306	306	519	594	698
Δράμα	102	122	115	176	160	188	563	625	730
Φλώρινα	84	97	94	143	143	187	291	305	373

Πηγή: http://www.statistics.gr/gr_tables/s900_sel_11_ts_an_00_04_1_y.pdf

⁴³ Bundeszentrale für Politische Bildung, Wirtschaft heute, Bonn 2002, Σ. 102,104,106,162,164.

Η συμβολή της Δυτικής Θράκης στο *Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν* της Ελλάδας δείχνεται ξεκάθαρα στον παραπάνω πίνακα. Τα δεδομένα αυτά έχουνε δοθεί με βάση το εκατομμύριο. Στον πίνακα δείχνουμε οι τρεις πρώτες στείλες την ακαθάριστη αξία της παραγωγής του αγροτικού τομέα μέσα στο *Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν* της Ελλάδος. Οι στείλες 4,5, και 6. παράλληλα δείχνουν την ακαθάριστη αξία της παραγωγής του βιομηχανικού, και οι στείλες 7,8 και 9. του υπηρεσιακού κλάδου. Στον πίνακα μπορούμε να δούμε ξεκάθαρα ποιοι κλάδοι αναπτύσσονται σε σύγκριση με τους κλάδους που υποχωρούνε. Στην περιοχή της Αλεξανδρουπόλεως παρατηρήτε μια υποχώρηση της αγροτικής οικονομίας σε σύγκριση με την βιομηχανία που αναπτύσσεται. Στην Ξάνθη παρατηρήτε μια μικρή αύξηση στον αγροτικό τομέα και μεγάλες αναπτύξεις στον βιομηχανικό τομέα και στον τομέα των υπηρεσιών. Στην περιοχή της Ροδόπης σε σύγκριση με τον αγροτικό τομέα που παρατηρήτε μια υποχώρηση, παρατηρήτε και μια μικρή αύξηση στον βιομηχανικό τομέα και στις υπηρεσίες. Η περιοχή της Δράμας στα ποσοστά μοιάζει πάρα πολλή με την περιοχή της Ροδόπης. Ενώ στην περιοχή της Φλώρινας δεν παρατηρήτε καμιά μεγάλη εξέλιξη στον αγροτικό και βιομηχανικό τομέα, παρατηρήτε μια εξέλιξη στις υπηρεσίες. Ο τομέας των υπηρεσιών αυξήθηκε στην περιοχή της Ροδόπης και της Ξάνθης σχεδόν σε παράλληλα ποσοστά. Ο τομέας των υπηρεσιών αποτελείται από διάφορες υπηρεσίες στα νοσοκομεία, στις δημόσιες υπηρεσίες, σαν ελεύθεροι επαγγελματίες, σαν ασφαλιστές, κάτι που δεν ανταποκρίνεται στην ετερογενή δομή της δυτικοθρακιώτικης κοινωνίας.

Γραφική 4: Η Αγροτική Παραγωγή της Ροδόπης σε σύγκριση με τις άλλες περιοχές



Πηγή: Οι Νομοί της Ελλάδος, 2000

<http://www.rodopici.gr/prefecture/economy/aep/aep11.htm>

Όπως παρατηρούμε στην γραφική 4, η αγροτική οικονομία παίζει στην οικονομική ζωή της Δυτικής Θράκης μέσα στην περιφέρεια της Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης πάρα πολλή σημαντικό ρόλο. Αυτό το ποσοστό την περίοδο 1990 μέχρι 1998 έχει πέσει κατά %30. Η πτώση αυτή μπορεί να αιτιολογηθεί με την θέληση του πληθυσμού να στραφεί στον βιομηχανικό τομέα και στις υπηρεσίες. Αλλά παρόλο αυτά παρατηρήτε ότι η γεωργία είναι η ζωτική πηγή της περιοχής. Αυτή η εξάρτηση του πληθυσμού από την γεωργία, οι μικροπρόθεσμες οικονομικές αλλαγές, η αλλαγή από την γεωργία στις υπηρεσίες, και η ανισότητα στην διανομή των ευρωπαϊκών οικονομικών πακέτων δεν καθιστούνε εφικτή την τοπική οικονομία να

ανασαίνει για πολλή χρονικό διάστημα από τις εξωτερικές και εσωτερικές παράγοντες σόν για την τοπική οικονομία.

Πίνακας 7: Σύγκριση της Ελλάδας και των Περιοχών της με τις Περιοχές της ΕΕ ως προς την ΑΕΓΠ (Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν)

Έτος 2004, Χώρες, Περιοχές	ΑΕΓΠ Εκατ. €	Κατά Άτομο ΑΕΓΠ €	ΑΕΓΠ /Εκατ/Αγοραστική Δύναμη	Ανά Άτομο ΑΕΓΠ /Αγοραστική Δύναμη €	Ποσοστό ΑΕΓΠ ανά Άτομο Δύναμη Αγοράς ΕΕ-27
ΕΕ-27	10.529.351	21.503	10.529.351	21.503	100,0
Ελλάδα	168.417	15.222	201.864	18.245	84,8
Ανατ. Μακ-Θράκη	6.174	10.173	7.400	12.193	56,7
Δυτική Μακεδονία	3.313	11.248	3.971	13.482	62,7
Κεντρική Μακεδονία	23.372	12.231	28.014	14.660	68,2
Θεσσαλία	8.778	11.901	10.522	14.264	66,3
Ήπειρος	4.136	12.115	4.958	14.521	67,5
Κεντρική Ελλάδα	8.634	15.444	10.349	18.511	86,1
Αθήνα	80.006	20.216	95.895	24.230	112,7
Κρήτη	8.677	14.444	10.401	17.313	80,5
Εϊρε (Ιρλανδία)	147.569	36.254	123.456	30.414	141,4
Σύνορα, Κέντρο, Δύση	27.869	25.720	23.315	21.518	100,1
Βοράς και Νότος	119.700	40.226	100.141	33.653	156,5

Πηγή: EUROSTAT

http://epp.eurostat.ec.europa.eu/pls/portal/docs/PAGE/PGP_PRD_CAT_PREREL/PGE_CAT_PREREL_YE_AR_2007/PGE_CAT_PREREL_YEAR_2007_MONTH_02/1-19022007-DE-AP.PDF

Σύμφωνα με τον παραπάνω πίνακα, μεταξύ των επαρχιών και των πόλεων στην Ελλάδα ως προς την διανομή του εισοδήματος και της αγοραστικής δύναμης υπάρχουν μεγάλες διαφορές. Το ανά κεφαλή ετήσιο Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν στην Ανατολική Μακεδονία και Θράκη είναι 10.173 Εύρο. Το ποσοστό αυτό είναι το χαμηλότερο στην ελληνική γεωγραφία. Στην ίδια περιοχή το 2004 η ετήσια αγοραστική δύναμη ισούτανε με 12.193 Εύρο. Αυτός ο αριθμός είναι λίγο περισσότερο από το ευρωπαϊκό μέσο όρο των ΕΕ-27. Παρατηρήτε ότι η περιοχή της Δυτικής Θράκης είναι από τις πιο υποβαθμισμένες της ΕΕ. Για να φτάσουμε σε ακριβές πόρισμα έχουμε χρησιμοποιηθεί και τα συγκριτικά νούμερα των περιοχών της Ιρλανδίας που το 2004 το ΑΕΓΠ της ήτανε λιγότερο της Ελλάδας αλλά με μέσο όρο εισόδημα ανά κεφαλή 36.254 Εύρο. Στην Ιρλανδία στις συνοριακές περιοχές ο μέσος όρος ανά κεφαλήν εισόδημα είναι 25.720 Εύρο. Μεταξύ της Δυτικής Θράκης και των συνοριακών περιοχών της Ιρλανδίας υπάρχει μια διαφορά των 15.547 Εύρο προς όφελος της Ιρλανδίας. Μεταξύ της Δυτικής Θράκης και της Ανατολικής Μακεδονίας δεν υπάρχει διαφορά στον μέσο όρο του ανά κεφαλή εισοδήματος. Ενώ το ανά κεφαλή εισόδημα που πέφτει στις συνοριακές περιοχές της Ιρλανδίας είναι 21.518 Εύρο, είναι στην Ανατολική Μακεδονία και Θράκη 12.193 Εύρο. Εάν υποθέσουμε ότι η Δυτική Θράκη είναι η πιο υπανάπτυκτη περιοχή της Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης,

τότε μπορούμε να υποθέσουμε άνετα ότι ο μέσος όρος του ανά κεφαλή εισόδηματος της Δυτικής Θράκης δεν ξεπερνάει τα 10.000 Εύρο. Το τελικό πόρισμα μέσου των στατιστικών δεδομένων μπορεί να υποθεθεί: *Η Δυτική Θράκη επειδή δεν έχει πάρει το μερίδιο που της άξιζε από τα ευρωπαϊκά πακέτα οικονομικής υποστήριξης, που ήταν καθορισμένο μόνον για την περιοχή, είναι ένα χτυπητό παράδειγμα των οικονομικών διακρίσεων.*

8. Βατί Τρακνυα Εκονομίσινιν Γυένλινμηςνι Υένελικ Τζόζυμ Önerileri

Βατί Τρακνυα εκονομίσινι δε ποζιτίφ βιρ γελίσημινι σαγλανάβιλμηςι ίχίν, εκονομίνιν νυένιδιν γαπίλάνδρίλμηςι γερεκμεκτίδερ. Λιβεράλ εκονομίνιν γετίρδίγι όλανάκλάρ κυέκυκ τσίπλί ίσηλέμηςνιν γιδέρλέρνιν δυήσυρδύγιίνδιν δολαγύ κωοπεράτίφλέσημυε κადάρ υζάναν βιρ εκονομικ δέγισημίνιν λιβεράλ νε αδίλ τσίρτσεβεδε γερτσεκλέσημηςι ζαρυρίδερ. Βυέκυκ βιρ κίςμύ τάρίμλα γετίνεν Βατί Τρακνυάλύ τσίφττσίνιν, κωοπεράτίφλέσημεδεν γιδέρλέρνιν δυήσυρýλμηςνι, γιζλί ίσηζιλγιίν αζάλτίλμηςνιδιν ίσηλέμηςι ετκίνλίγιίνιν αρτίρρίλμηςνι κადάρ υζάναν εκονομικ δέγισημίνιρ Δýνυα τάρίμ ήάρτλάρνι νε ρεκαβέτ στανδάρτλάρνι ερίσημηςι ήάρτττ. Βυ εκονομικ γελίσημέρνιν, παράλελ όλάρκ τóπλυμδα σοςυάλ δαλγаланμάλάρνι δε ραβέρίνδε γετίρετσεγι άσηκάρδίρ. Βυέκυκ βιρ κίςμύ τάρίμλα υγρήςαν βιρ τóπλυμν, κένδύ úρýνλέρνινι πазάρλμα γυέκýνε σαήίπ όλμáμηςι, τάρίμ γυδýμλί her εκονομικ δέγισημίνιν νε όλásύ βιρ εκονομικ κρίζιν, Αζίνλίκ úzerínδεκί νεγáτίφ ετκίςνιν τσίγáλμáςνι σαγλάρ. Βυ τσίλίσμáνιν öνεκί βölýμλέρνιδε δέγιínλδίγι γίβι σαγλίκλί βιρ εκονομικε τάρίμ σεκτόρýνιν %5, ενδýστρίνιν %20 νε ηίζμηςι σεκτόρýνινδε %75 όλμáς γερεκμεκτίδερ. Υυανίσταν γενελίνδε βυ νέρίλέρ ίσενίλιν δýζεγýλέρδε ίκέν, βölγесел όλάρκ Βατί Τρακνυα'δα εκονομικ νε δαήα ζιγáδε τάρίμ, μακρωεκονομικ γóςτεργέλέρ ίχίνδε μαργιναλίν ηαγλί úστýνε τσίκμύς δυρýμδαδέρ. Υυανίσταν ηαλκίνιν τάρίμδαν ηίζμηςι σεκτόρýνε γετσίσηνι σαγλáyán γαρυδύμλάρνιν γαγίλδίγι ζαμáνλάρδα Βατί Τρακνυα νε Μάκεδονυα βölγелέρνινι سادهτ ετνικ νε δίνсел φάρκλίλίκλάρ γózetilerek γατýρýμλάρ γαγίλμύςττ. Βυ δα βölγелέρνιν δένγесίζ εκονομικ γελίσημίνιν ηίζλάνδρίμύςττ. Βölγелéκί γελίσημýε σίνιρλίλáyán βιρ βáσηά ετκένδε *şoven sermayenin* (áşırı milliyetçi κесίμλέρ νε κίλίσενιν κóντρόλýндеκί sermaye) λιβεράλ sermaye íle ρεκαβέτίνδιν δóγáν δένγесίζλίκλέρ σονυκú εκονομικ βυέγýμýεγί ενγелleyen úνσυρλάρ όλάρκ γóςτερίλεβίλέρ. Βýτýν βυ γελίσημέρ νε εκονομικ δένγесίζλίκλέρ γóz önúne αλίνδίγιínδα:

1. Κυέκυκ τσίπτά τάρίμсал νε δίγερ ίσηλέμηςνιν σαβίτ γιδέρλέρνινι δυήσυρμέρνινι ίστίκαμείνι δε γýرýτέλεκεκ στράτεγιλέρ βελίρλένμείδερ. Íσηλέμηςνιν σαβίτ γιδέρλέρνινι δυήσυρέβίλμέρνινι ίχίν γα úρετίμ ηακμίνι αρτίρρίμάλάρνι, γα δα κýτýλμέρνινι νε ίση γýκý αζάλτμα γολυγýλ δóγýρατσί sermaye fazlası σονυκú ίσηλέμηςνιν λικίδ κáπáςίτεςνινι αρτίρρίμάλάρνι γερεκμεκτίδερ. Βατί Τρακνυα'δα ίσηλέμηςνιν τσίγý κýτýκυκ τσίπτά όλδýγιίνδιν νε φázla κýτýλμé όλásίλγιίνιν βυλυνμáςνιδιν δολαγý, βυέγýμé στράτεγιλέρνινιν σαγλάνμáς νε βυνα υγγýν öρταμίν γαρυτίλμáς ζορýνλυδýρ. γαγίλáκεκ ίσηβίρλίγι, κωοπεράτίφλέσημé νε öρτακ γιρίήίμλέρ, βölγелéκί τσίφττσίδεν ίσηλέμηςνι, áυυκáτáν δóκτöρά κáδάρ βölγелé εκονομίσινι ίχίνδε βýτýν áκτόρλέρνιν πίγýσáλάρνινι νε εκονομικ γýκλέρνινι αρτίρρίμάλάρνινι σαγλáμακλά κáλμáγýπ, σοςυάλ ετκίνλίκλέρνινι δýκسلτεκεκτίρ. Ölásý ίσηβίρλίγιίνδιν δóγáκεκ ίσηλέμέρνινι ίσηλέμηςι ίχίνδεκί γýνετίκίλέρνινι ηομójen δýήýντýνε γαγίςý, ήίρκετλέρνινι βáşlangıçtaki sermaye öluşturma νε κáρáρ áλma súρετλέρνινινι μεγýδáνα γελεβίλεκεκ ölásý ζορlýκλάρνινι áşımalarında öνεμλί βιρ κóλáγýλάστýνıcı φáκτόρ öலáβίλέρ. Úρετίμ μίκταρνίνιν αρτίήι δαήα εςνεκ βιρ φίγáτ πóλίτíκαςý υγγýλυνμáςνινι δα öλáνακ

sağlayacaktır.⁴⁴ Üretimin artması ‘ölçek ekonomisi’ (economies of scale) teorisinin sonucu olarak ortaya çıkan sabit giderlerin düşüşünü sağlayacaktır. Bu sayede birim başına düşen üretimde yıllık %20’ye varan bir artış sağlanabilir. Alan ekonomisi (economies of scope) teorisinde getirdiği avantajların sonucu olarak üreticiler bir makine ve bir işlem ile birden fazla ürün üretme kapasitesine ulaşabilirler.⁴⁵ Batı Trakya’daki tütün üreticilerinde tam ekonomik bağımsızlığın getireceği bir esneklik avantajı gözlenmemektedir. Tütün fiyatlarının 0,5 Cent ile 5,3 Euro arası dalgalanması tütünün kalitesinden ziyade bölgedeki piyasa dengesizliğinin bir sonucudur. 2007 yılında tütünün ortalama fiyatı 2,5-3,0 Euro civarında seyretmektedir. 2007 yılı içinde bölgede mevcut 8.500 koçandan (tütün üretim lisansı) sadece 36 koçana ait ürünler satılmamıştır.⁴⁶ Bunun da fiyat anlaşmazlığından kaynaklandığı açıklanmıştır. Bu istatistik tatmin edici gibi gözüksede sorgulanması gereken husus şudur: tütünün satış fiyatı acaba çiftçiyi tatmin etmişmidir? Yoksa satışlar herhangi bir durumda satış mantığı çerçevesinde gerçekleşmiştir? Burada ikinci sorgulama daha mantıklı gözükmektedir. Batı Trakyalı çiftçiyi tüccarın manipülasyonundan kurtaracak tek yol örgütlenmektir. Köy bazında ve bölgesel bazda örgütlenme çiftçilerin istedikleri asgari satış fiyatını belirlemelerini kolaylaştıracak ve fiyat tespitindedeki kartel yasağından kurtulmalarını sağlayacaktır. Köylerdeki tütüncüler ve herhangi bir ürüne bağlı çiftçilerin örgütlenmesi ve fiyat politikalarını kendilerinin yönlendirmeleri, Avrupa Birliği Sözleşmesi’nin 81. maddesi, 1. paragrafında aykırı değildir. Bu madde AB içinde çıkar doğrultusunda satış ve alış fiyatlarının önceden gruplar arasında belirlenmesi yasağını, yani ekonomik terim olarak kartel yasağını getirmektedir.⁴⁷

2. Küçük çapta üretim yapan çiftçilerin kendi bünyelerindeki gizli işsizliği ekonomik etkinlik açısından minimuma düşürmeleri gerekmektedir. Çiftçinin etkin çalışma temposuna alışması, onu rekabet piyasasına daha güçlü bir şekilde entegre edebilir. Kimi şahıslar işbirliğine çeşitli teknik ve sosyal nedenlerden dolayı gitmeyebilir. Bu durumda çiftçinin ve hayvancılıkla uğraşanlar kendi işletmelerini kurup hammadde işleyiciliği ile (örneğin süttan peynir üretimi ve süt yan ürünlerinin üretimi) kar marjını %100’e varan oranlara çıkarma yöntemi sayesinde ekonomik rekabete ayak uydurabilir ve bunun yanımda refah düzeyini yükseltebilir. Bu stratejiyi tütün sektöründe uygulamak zordur. Tütünü ikinci ürün olarak işlemek çiftçi için hayli zor ve masraflıdır. Aynı zamanda çok büyük sermaye gerektiren bir girişimdir. Fakat bölgedeki tütün üreticileri kooperatifleşmeyle tüccar statüsüne erişecek kadar bir güce sahip olabilirler. Bu yöntem zeytincilik, hayvancılık vb. sektörlerde, yani hammaddeden ikinci veya üçüncü tüketim maddesine dönüşmesi düşük bir sermaye gerektiren yatırımlarda uygulanabilir. Ayrıca AB

⁴⁴ El-Agraa, A. The Economics of the European Community, New York, 1990, S. 87.

⁴⁵ Smeets, H.D., Möller, M., Zur Kreise des Europäischen Währungssystems, 1994, S. 74.

Checcini, P., Europa 92, Der Vorteile des Binnenmarkts, Baden-Baden, 1988, S. 107.

⁴⁶ <http://www.gundemgazetesi.com/2004/index.php>, bk. 02.08.2007, Gündem gazetesinin 20.07.2007 tarihli 540. sayısından alınan makaleden ve Gündem gazetesinde Gümölcine Milletvekili İlhan Ahmet, Gümölcine-Dedeoaoç İleri Tütün Üreticileri Kooperatifi Mali İşler Sorumlusu ve Gümölcine İl Meclis Üyesi Sevgi Salim ile yapılan röportajdan alınmıştır.

⁴⁷ Vertrag von Nizza, Bundeszentrale für politische Bildung, Tomas Läufer, 2002, S. 90. Rekabet Düzenlemeleri, Madde 81 Paragraf 1.

genelinde satışı gerçekleşecek ürünlere ait belgelendirme politikaları ve bunların maliyeti olası işbirliklerini doğurabilir.

3. Kesinlikle göz ardı edilmemesi gereken bir diğer önemli nokta da, Avrupa Birliği'ne yeni üye olan Bulgaristan ve bu ülkedeki 1,5 milyon dolayındaki Türk Azınlık nüfusudur. Batı Trakya ile Bulgaristan'daki Türklerin yoğun yaşadığı bölgeler arasındaki uzaklık maksimum 100 kilometreyi geçmeyen çok yakın sayılabilecek bir mesafedir. Bulgaristan'ın AB üyeliğinin ardından Yunanistan-Bulgaristan sınırının ortadan kalkıyor olması, Gümülcine (Komotini)-Kırcaali (Kardzali) otoyolunun inşasının tamamlanma aşamasında olması ve en önemlisi içinde Bulgaristan'ında bulunduğu Avrupa Birliği'ne yeni üye olan ülkeler için serbest işgücü dolaşımının 2009'dan itibaren sağlanacak olması Yunanistan'ın Gümülcine, İskeçe ve Dedeğaç bölgelerinde yaşayan Türk Azınlık ile Bulgaristan'ın Kırcaali (Kardzali), Filibe (Plovdiv) ve Hasköy (Haskovo) gibi bölgelerinde yaşayan ve yoğun bir nüfusa sahip Türk Azınlık arasındaki ekonomik ve ticari ilişkileri önemli bir oranda arttıracaktır. INTERREG III programları çerçevesinde Bulgaristan'daki Türk orijinli işletmelerle işbirliğine gidilmesi ve Bulgaristan merkezli işletmelerin yan kuruluşlarında Gümülcine, İskeçe ve Dedeğaç bölgelerinde ikametinin sağlanması yoluyla bölgesel büyümeye gidilmesi bölge ekonomisine çok önemli katkılar sağlayacaktır.

Bu şekilde ileriye dönük yatırımların gerçekleşebilmesi için bölgeye sermaye akışının sağlanması gerekmektedir. Devlet ve özel finans kuruluşlarının proje bazında ve fizibilite analizi ile kredi verme olanakları mevcuttur. Bunun yanında AB fonlarından URBAN III'te yararlanılabilir. Bu fonlar kalkınma seviyesi düşük bölgelerde ekonomiyi canlandırma amacına yöneliktir. Bölgedeki azınlık ekonomisini canlandırma projeleri çerçevesinde bu fonlardan fayda sağlanabilir. İşletme çapında iyi bir altyapı çalışması ve mantıklı bir fizibilite analizi yapıldıktan sonra bu fonlar etkin bir biçimde hayata geçirilebilir. URBAN III büyük ölçekte yatırım finansmanı sağladığı gibi, işçi bulma kurumunun sağladığı 12.000 Euroya kadar çıkan yardımlarda vardır. Bu yardımlar açılacak işletmenin en az 3 yıl (36 ay) faal tutulması şartıyla yönetmeliklere uygun olarak verilir. Böylece devlet hem 3 yıl için müesseseyi bağlayarak işletme sahiplerini vergi mükellefi yapar, hem de işçi bulma kurumunun işletme sahiplerine ayıracağı ödenekten kendini muaf tutmuş olur. Şu an itibariyle ise sadece kadınlara yönelik girişimcilik teşviklerini arttırılmıştır.

4. Batı Trakya ekonomisine fayda sağlayacak örgütlenmeleri hayata geçirerek finans ve teşvik kurumları ile bağlantı kurup sermaye sağlanması gerekmektedir. Fonları kullandıran AB kurumları, sermaye sağlayan bankalar ve teşvik kurumları olası bir engel çıkardıkları zaman ise AB baskısını arttırma girişimlerine gidilebilir. Bunun yanı sıra AB'nin teşvik mekanizmalarını kontrol edebilme amaçlı ve AB fonlarının akışını denetleme amaçlı denetleme kurumlarının Azınlık tarafından kurulması ve etkin bir denetlemenin sağlanması bir diğer gerekliliktir. Bu kontrol mekanizmaları AB fonlarının adil dağıtımını denetlemek üzere, talep edenlerle arz

edenler arasında işlev görme amaçlı olmalıdır. Azınlık tarafından böyle kurumların oluşturulduğu veya demokratik çerçevede devletin resmi izniyle bu tarz sivil toplum kuruluşları kurulabildiği zaman, AB fonlarının akışında Azınlık açısından bir hareketlilik sağlanabilir.

5. Çalışmanın önceki bölümlerinde jeostratejik açıdan bölgede liberal ve *şoven sermaye* (aşırı milliyetçi kesimlerin ve kilisenin kontrolündeki sermaye) arasındaki rekabetten söz edilmişti. Yunanistan genelinde gerçekleşen bu rekabet, Batı Trakya'da en üst seviyelere çıkmış bulunmaktadır. AB ve ABD destekli liberal sermaye ile Yunanistan Kilisesi'nin ve aşırı milliyetçi kesimlerin kontrolündeki *şoven sermaye* arasındaki rekabet, liberal sermayenin ağır basmaya başlaması sonucunda yatırımların ve özel sektördeki girişimlerin artmasını sağlamıştır. Liberal ekonominin Batı Trakya ekonomisine daha fazla eklenmesi, bölgedeki aşırı milliyetçi kesimler ve kilisenin kontrolündeki *şoven sermaye*'nin piyasa payını bir hayli azaltacaktır. Bu da azınlık mensuplarının serbest piyasa ekonomisindeki paylarının yükselmesine sebep olacaktır. Bu, Batı Trakya Türk Azınlığı'nın hizmet sektöründeki payını genişletmesinde sebep olabilir. Bu durum bölgedeki şehirleşmeyi ve şehirleşme anlayışını hızlandıran bir faktör olarak algılanmalıdır. Bunun doğal bir sonucuda hizmet sektörünün bölge ekonomisi içindeki payının artmasıdır. Bu çerçevede Batı Trakya'da yaşayan Türk Azınlık, ileriye dönük ekonomik planlarını bu değerlendirmeler sonucunda belirleyeceği stratejilerle yapmalıdır.

6. Etkin Kalkınma Stratejisi (No-Regret Strategy):

- Bölge ekonomisinin rasyonelleşmesi ve etkinliğin artırılması.
- Ekonominin planlanmasında tek arz değil, talebin de göz önünde bulundurulması. Sirketleşmenin kolaylaştırılması.
- Üretimin yeniliğe, etkinliğe ve geleceğe dönük yatırımlar çerçevesinde gerçekleştirilmesi.
- Bölge halkını sadece tüketici olarak görmek dışında onların üretim olanaklarını ve kapasitelerini arttıracak stratejik önlemlerin alınması. Piyasa dinamiklerini de bu yönde kullanmak.
- Bölge piyasasının liberalleşmesi ve dış kapitalin bölgeye girmesini kolaylaştırmak.
- Bölgede uygulanacak ekonomik politikaların bölgenin kalkınmasını ve daha ziyade dengeli kalkınma çerçevesinde gerçekleşmesi gerekmektedir.

8. Sonuç

Atina'dan ve Yunanistan'ın diğer bölgelerinden Batı Trakya'ya Yunanistan'ın gizli ödeneklerinden sağlanan sübvansiyonlarla⁴⁸ veya Yunanistan Kilisesi tarafından *Türk Müslümanları Hristiyanlaştırma Dernekleri*

⁴⁸ <http://www.iospress.gr/ios2006/ios20060219.htm>, Ios Dergisi, Batı Trakyadaki Milli Çıkara endeksli krediler hakkında, 02.08.2007

aracılığıyla kimi zaman karşılıksız verilen ödeneklerle Yunanlı işadamlarının bölgede yatırım yapmaları sağlanmaktadır. Bölgede sadece resmi devlet politikaları istikametinde olmayan, aynı zamanda kişisel çıkarlarada dayanan ekonomik ve sosyal politikalarda yaygın bir şekilde uygulanmaktadır. Öte yandan bu iş adamları sermayenin rengi olmadığını bir kez daha kanıtlarcasına artık Bulgaristan'a yönelik yatırımlara odaklanmaktadır. Bu odaklanma şirket aktarmasıyla yada şirketlerin üretim bölümlerinin o ülkeye taşınması yöntemiyle gerçekleşmektedir. Sözü edilen iş çevrelerinin belirli bir ekonomik refaha ulaşmasını sağlayan Yunanlı *şoven sermaye* destekçi çevrelere hakaret edercesine kendi ekonomik çıkarları çerçevesinde yatırım kapasitesini arttırmaya çalışmaktadır. Bölgedeki dengesiz gelir dağılımı ve dengesiz ekonomik faktör dağılımının yol açtığı ekonomik farklılaşmalar, Batı Trakya'da yaşayan Türk Azınlığın ekonomik dengesini negatif yönde etkilemektedir. Bölgedeki üniversitelerde, polis ve itfaiye gibi kamu kurumlarında çalışma fırsatı bulamayan Türk Azınlık mensupları, çözümü fabrika işçiliği, deniz ticaret işletmelerinde işçilik ve esnaflık gibi alanlarda aramaktadırlar. Bu işletmelerde sadece işçi olarak kaldığı gibi, ekonomik açıdan belirli bir birikime sahip olunsada, yeterli sermaye birikimi yaratılmadığından şirketleşmeye gidilememektedir. Batı Trakya'ya belirli bir finansal güce sahip Türk Azınlık mensubu işadamı veya işverenler gerekmektedir. Bu da, rasyonel bir tahminle uzun vadede ortaya çıkabilecek şahıslar ve işletmeler arasındaki işbirliği neticesinde piyasaya yansıma yönünde olabilir. Bölgede refah düzeyi yüksek Yunanlı burjuva kesim Batı Trakya Türklerine piyasadan pay alma olanağının verilmesine taraftar olmasalarda bu durum, liberal ekonominin bir gereği olarak kaçınılmaz bir şekilde gerçekleşecektir. Böyle bir değişimin gerçekleşmesi Batı Trakya'da köklü bir Türk burjuva sınıfında oluşmasını gerektirmektedir. Fakat böyle bir değişimin gerçekleşmesi için uzun bir zaman dilimine ihtiyaç vardır. Batı Trakya'daki Türk Azınlık mensupları, kimliğine verdiği önem kadar, ekonomik kalkınmasında hayati bir önem vermek durumundadır. Ekonomik refah, bölgenin kalkınmasını ve askeri yatırımların kısıtlanmasında beraberinde getireceğinden bölgeye yönelik özel ve kamu yatırımlarınıda hızlandıracaktır.

Βιβλιογραφία:

1. Aydın Ömeroğlu, *Neden Sosyal Tütiin Politikası, Prim Sadaka Değil Sosyal Haktır!*, Komotini (Gümölcine), Haziran 2007, Diyalog Yayınları.
2. NTV Televizyonu Strasbourg Temsilcisi Kayhan Karaca ile yapılan söyleşiden, gazete ve makalelerden çıkarılmış sonuçlardan yararlanılarak yorumlanmıştır. 26.07.2007
3. Rheinisch Westfälische Technische Hochschule Aachen (RWTH), Fakultät für Wirtschaftswissenschaften, *Europäische Wirtschaft 1, Handout*, Prof. Dr. Dr. Björn Paape
4. Getimis and Economou 1996, Chlepas 1999, *Regions, Minorities and European Integration: A Case Study on Muslims in Western Thrace, Greece*.
5. Dr. Anna Triandafillidou, Dr. Dia Anagnostou, *Politika Özeti, Yunanistan`ın Batı Trakya Müslümanları: Bölgesel Kalkınma Stratejileriyle İlgili Tavsiyeler*, Hellenic Foundation for European Foreign Policy, ELIAMEP, Contract no. CIT2-CT-2003-506019, 2004-2007 for EUROREG.
6. El-Agraa, A. *The Economics of the European Community*, New York, 1990.
7. Smeets, H.D., Möller, M., *Zur Kreise des Europäischen Währungsystems*, 1994.
8. Checcini, P., Europa 92, *Die Vorteile des Binnenmarkts*, Baden-Baden, 1988.
9. Vertrag von Nizza, *Bundeszentrale für Politische Bildung*, Tomas Läufer, 2002, *Κανονισμοί για την Ανταγωνισμό*, Κανόνας 81 Παράγραφος 1.

Πηγές Ιστοσελίδων:

1. <http://www.myworld.gr/browse/28378>, 05.06.2007
2. <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+CRE+20060928+ANN-01+DOC+XML+V0//EI&query=QUESTION&detail=H-2006-0745>, bk. 12.06.2007
3. http://www.bbc.co.uk/greek/domesticnews/story/2004/11/041108_bourgass.html, 23.06.2007
4. <http://www.malkidis.info/gr/?p=244#more-244>, 04.08.2007
5. <http://www.steinbergrecherche.com/energie.htm>, 04.07.2007
6. <http://www.russland.ru/rupress0020/morenews.php?iditem=934>, 04.07.2007
7. <http://www.eurotopics.net/de/presseschau/archiv/calender/NEWSLETTER-2007-03-30>, 04.07.2007
8. <http://www.ihh.org.tr/trakya/genelbilgiler/ekonomik.html>, 04.07.2007
9. <http://www.asam.org.tr/tr/yazigoster.asp?ID=1149&kat1=23&kat2=>, 04.07.2007
10. <https://www.abttf.org/html/index.php?link=detay&id=815&arsiv=1>, 04.07.2007
11. <http://www.ihh.org.tr/trakya/genelbilgiler/ekonomik.html>, 04.07.2007
12. http://ec.europa.eu/agriculture/eval/reports/tobacco/sum_en.pdf, 16.07.2007, Σ. 1.
13. http://ec.europa.eu/agriculture/eval/reports/tobacco/sum_en.pdf, 16.07.2007, Σ 2,3,7
14. <http://www.istame-apapandreou.gr/files/pdf/Meionotita-Trakis.pdf>, 17.07.2007
15. <http://www.thrakikigi.gr/cgi-bin/news/viewnews.cgi?newsid1129278928,7812>, 23.07.2007
16. http://ec.europa.eu/ellada/funding/index_el.htm, 17.07.2007
17. http://ec.europa.eu/regional_policy/atlas2007/fiche/gr_en.pdf, 19.07.2007
18. http://en.wikipedia.org/wiki/Gross_domestic_product, 18.07.2007
19. http://tr.wikipedia.org/wiki/Gayri_Safi_Milli_Has%C4%B1la, 25.07.2007
20. http://ec.europa.eu/regional_policy/country/overmap/gr/gr_en.htm, 18.07.2007
21. http://www.batitrakya-atilim.com/html/ab_fonlari.html, 23.07.2007
22. <http://devdata.worldbank.org/external/CPProfile.asp?SelectedCountry=GRC&CCODE=GRC&CNAME=Greece&PTYPE=CP>
23. http://de.wikipedia.org/wiki/Bild:European_union_gdp_diagram_de.png
24. <http://www.griechische-botschaft.de/img/wirtschaft/PORTRAIT%20GRIECHENLAND.pdf>, 29.07.2007
25. <http://www.oecd.org/dataoecd/6/18/20211579.pdf>, 30.07.2007, OECD Ecoomic Ooutlook, Preliminary Edition.
26. <http://www.rodopicci.gr/prefecture/economy/aep/aep11.htm>
27. <http://www.gundemgazetesi.com/2004/index.php>
28. <http://www.eurotopics.net/de/presseschau/archiv/calender/NEWSLETTER-2007-03-30>
29. <http://notoburgasalexandroupolispipe.blogspot.com/2007/10/ecocorfu-oiko.html>
30. http://civilengineeringportal.blogspot.com/2007/04/blog-post_5076.html
31. <http://www.iospress.gr/ios2006/ios20060219.htm>

